ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.



Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . 16 „

Годъ XXXIV.

№ 145. **Понедѣльникъ 22. Декабря.** **1886.**

Лифляндское Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ, обязанныхъ держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей, расположенныхъ въ уѣздахъ, приходовъ и приходскихъ судовъ — предписываетъ слѣдующія за Губернскія Вѣдомости подписныя деньги 3 руб. и если присутственное мѣсто пожелаетъ получать патенты, за таковые также 3 руб. за 1887 годъ препроводить въ полномъ количествѣ въ Губернское Правленіе не позже 31. Января 1887 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату 3 руб. и съ патентами, если оные пожелаютъ, 3 руб. съ 3 или 6 коп. на пересылку, заблаговременно внести не иначе, какъ въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но отнюдь не въ почтовыя конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губернскія Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche Behörden und Autoritäten, welche die Gouvernements-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Polizeien, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte — ersucht und resp. beauftragt, die Pränumerationsgelder für die Livländische Gouvernements-Zeitung mit 3 Rbl, und auf die Patente, wenn letztere gewünscht werden, für das Jahr 1887 ebenfalls mit 3 Rbl. bis zum 31. Januar 1887 abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.

Die Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen haben die in Rede stehende Pränumeration von 3 oder 6 Rbl. zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten,** nicht aber bei den Postcomptoirs, oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 resp. 6 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten.

No Widsemes gubernijas waldischanas teek wisas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkas gubernijas awises tureht, ar muischas un pagasta-waldischanu, semes draudschu basnizu fehrminder-leelkungu un draudses teesu isnemschanu — luhgtas un luhgti, ka ari tahm paschahm und teem pascheem usdots, uspreekschmaksaschanas naudas us Widsemes gubernijas awisi ar 3 rub. un us patentehm preeksch 1887 gadu, kad beidsamee pagehreti tiks, lihds 31. Janwar 1887 tapat ar 3 rub. bes kahdas atrehkinaschanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semes draudschu fehrminder-leelkungeem un draudses teesahm turpreti ta runâ stahwedama uspreekschmaksaschana ar 3 jeb 6 rub. pee laika tik pee peekristamahm bruguteesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas ja-eemaksa, un prohti ar peelikschanu *no 3 un 6* kap. par nosuhtischanu.

Rigas pilsehtas aprinkî guledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rigas Landvogtei-teesas polizei-nodolas ja-eemaksa. Bet wisas teesas un pahrwalditaji, kas awises uspreekschmaksaschanu parahdâ, teek ar scho no Widsemes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti kâ ari tahm paschahm un teem pascheem usdots, tahdu maksaschanu bes wisas kaweschanas nodot.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsussed, kelle õigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, muud kui mitte moisa ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihelkonna kohtud — pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi 3 rublaga ja ka Patentide eest, kui wimatsed sowitakse, nendasammoti 3 rublaga selle 1887 aasta peäle 31. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warsi Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha 3 ehk 6 rubla aegsaste ükspäinis, kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubbernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 ehk 6 kopp. saatmisse rahha.

Ria linna Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta.

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Мѣстный отдѣлъ.

№ 64. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее распоряженіе, объявленное Правительствующему Сенату Министромъ Путей Сообщенія и опубликованное въ № 108 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1886 года за № 961:

Министръ Путей Сообщенія представилъ Правительствующему Сенату въ копіи постановленіе его, Министра, отъ 27. Октября 1886 года за № 9755, съ приложеніемъ правилъ о куреніи табака на станціяхъ и въ поѣздахъ желѣзныхъ дорогъ и объ отводѣ въ пассажирскихъ поѣздахъ вагоновъ и отдѣленій для курящихъ пассажировъ.

ПОСТАНОВЛЕНІЕ
Министра Путей Сообщенія,
27. Октября 1886 года.
№ 9755.

О куреніи табака на станціяхъ и въ поѣздахъ желѣзныхъ дорогъ и объ отводѣ въ пассажирскихъ поѣздахъ вагоновъ и отдѣленій для курящихъ пассажировъ.

Утвержденныя, за Министра Путей Сообщенія, исправляющимъ должность Товарища Министра, въ развитіе ст. 15 и 155 общаго устава россійскихъ желѣзныхъ дорогъ, предположенныя по журналу совѣта по желѣзнодорожнымъ дѣламъ, отъ 14. Августа 1886 года № 45, и при семъ прилагаемыя правила о куреніи табака на станціяхъ и въ поѣздахъ желѣзныхъ дорогъ и объ отводѣ въ пассажирскихъ поѣздахъ вагоновъ и отдѣленій для курящихъ пассажировъ, предлагаю принять къ руководству и исполненію на желѣзныхъ дорогахъ.

На подлинныхъ написано: „Утверждены, за Министра, исправляющимъ должность Товарища Министра, по журналу совѣта по желѣзнодорожнымъ дѣламъ отъ 14. Августа 1886 г., № 45.

Правила
о куреніи табака на станціяхъ и въ поѣздахъ желѣзныхъ дорогъ.

I. Куреніе табака воспрещается на станціяхъ желѣзныхъ дорогъ:
а) въ дамскихъ комнатахъ, равно какъ и за общими столами въ станціонныхъ буфетахъ;

Nr. 64. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird die nachstehende, dem Dirigirenden Senat vom Minister der Wegecommunication vorgelegte und in der Nr. 108 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung vom Jahre 1886 sub Nr. 961 publicirte Anordnung desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Minister der Wegecommunication hat dem Dirigirenden Senat seine, des Ministers, Verfügung vom 27. October 1886 Nr. 9755 unter Beifügung der Regeln über das Rauchen von Tabak auf den Stationen und in den Zügen der Eisenbahnen und über die Anweisung von Waggons und Abtheilungen für die rauchenden Passagiere in den Passagierzügen, in Abschrift vorgestellt.

Verfügung
des Ministers der Wegecommunication
vom 27. October 1886.
Nr. 9755.

Betreffend das Rauchen von Tabak auf den Stationen und in den Zügen der Eisenbahnen, sowie die Anweisung von Waggons und Abtheilungen für rauchende Passagiere in den Passagierzügen.

Die von dem stellvertretenden Collegen des Ministers der Wegecommunication, für den Minister, in Ausführung der Artikel 15 und 155 des allgemeinen Statuts der russischen Eisenbahnen bestätigten, nach dem Journal des Conseils in Eisenbahnangelegenheiten vom 14. August 1886 Nr. 45 projectirten und hier beigefügten Regeln über das Rauchen von Tabak auf den Stationen und in den Zügen der Eisenbahnen und über die Anweisung von Waggons und Abtheilungen für die rauchenden Passagiere in den Passagierzügen, beantrage ich zur Richtschnur und Erfüllung auf den Eisenbahnen zu nehmen.

Auf den Originalen steht geschrieben: „Bestätigt von dem stellvertretenden Collegen des Ministers, für den Minister, auf Grund des Journals des Conseils in Eisenbahnangelegenheiten vom 14. August 1886 Nr. 45."

Regeln
über das Rauchen von Tabak auf den Stationen und in den Zügen der Eisenbahnen.

I. Das Rauchen von Tabak ist auf den Stationen der Eisenbahnen verboten:
a) in den Damenzimmern, wie auch an den gemeinsamen Tischen in den Stationsbuffets;

б) въ багажныхъ отдѣленіяхъ;
в) въ пакгаузахъ и магазинахъ;
г) на товарныхъ платформахъ;
д) на лѣсныхъ и дровяныхъ дворахъ, а равно и на складахъ минеральнаго топлива.

II. Въ поѣздахъ куреніе табака воспрещается:
а) Во всѣхъ пассажирскихъ вагонахъ и отдѣленіяхъ, кромѣ тѣхъ, въ которыхъ вывѣшены надписи о разрѣшеніи курить.

Примѣчаніе. Въ вагонахъ и отдѣленіяхъ, не предназначенныхъ для курящихъ, куреніе табака не дозволяется, хотя бы на это послѣдовало общее согласіе находящихся въ вагонѣ или отдѣленіи лицъ.

б) Въ багажныхъ вагонахъ, въ вагонахъ съ лошадьми и другими животными и въ экипажахъ на открытыхъ платформахъ, куда допускаются проводники или пассажиры.

III. Во всѣхъ мѣстахъ на станціяхъ желѣзныхъ дорогъ и на столахъ, за которыми куреніе табака воспрещается, должны быть выставляемы соотвѣтствующія (пунктъ I) надписи.

Соотвѣтствующія же пункту II сихъ правилъ объявленія вывѣшиваются въ вагонахъ и ихъ отдѣленіяхъ, не предназначаемыхъ для курящихъ.

IV. За исполненіемъ сихъ правилъ должны наблюдать, независимо отъ чиновъ жандармскаго полицейскаго управленія: въ пассажирскихъ зданіяхъ — станціонное начальство, на товарныхъ дворахъ, пакгаузахъ, на складахъ горючаго матеріала — лица, въ вѣдѣніи коихъ помѣщенія эти находятся; въ поѣздахъ же — кондукторы и оберъ-кондукторы.

Примѣчаніе. Служащіе на желѣзныхъ дорогахъ, находясь въ помѣщеніяхъ, въ которыхъ воспрещено курить табакъ, подчиняются общимъ правиламъ.

b) in den Bagageabtheilungen;
c) in den Packhäusern und Magazinen;
d) auf den Waaren-Platformen;
e) auf den Bauholz- und Brennholzhöfen, wie auch in den Niederlagen von mineralischem Heizmaterial.

II. In den Zügen ist das Rauchen von Tabak verboten:
a) In allen Passagier-Waggons und -Abtheilungen, mit Ausnahme derjenigen, in welchen eine Aufschrift über die Erlaubniß zu rauchen ausgehängt ist.

Anmerkung. In den Waggons und Abtheilungen, welche nicht für Raucher bestimmt sind, ist das Rauchen von Tabak selbst dann nicht gestattet, wenn auch sämmtliche in dem Waggon oder in der Abtheilung befindlichen Personen ihre Einwilligung dazu ertheilt haben.

b) In den Bagagewaggons, in den Waggons mit Pferden und anderen Thieren und in den Equipagen auf offenen Platformen, zu denen die Begleiter oder Passagiere Zutritt haben.

III. An allen Orten auf den Eisenbahnstationen und an den Tischen, an denen das Rauchen von Tabak verboten ist, müssen entsprechende (Punkt I) Aufschriften angebracht sein.

Die dem Punkte II dieser Regeln entsprechenden Bekanntmachungen sind in den Waggons und ihren Abtheilungen, welche nicht für Raucher bestimmt sind, auszuhängen.

IV. Ueber die Erfüllung dieser Regeln haben, abgesehen von den Chargen der Gensdarmerie-Polizeiverwaltung, zu wachen: in den Passagiergebäuden — der Stationsvorstand, auf den Waarenhöfen, in den Packhäusern, in den Niederlagen von brennbaren Materialien — diejenigen Personen, in deren Verwaltung diese Localitäten sich befinden; in den Zügen aber — die Conducteure und Oberconducteure.

Anmerkung. Die Beamten der Eisenbahnen unterliegen, wenn sie sich in den Localitäten befinden, in denen das Rauchen von Tabak verboten ist, den allgemeinen Regeln.

Правила

объ отводѣ въ пассажирскихъ поѣздахъ вагоновъ и отдѣленій для курящихъ пассажировъ.

1) Въ каждомъ поѣздѣ, въ составѣ котораго находится нѣсколько вагоновъ одного класса или нѣсколько вагоновъ разныхъ классовъ, для курящихъ пассажировъ обязательно отводится не менѣе одного вагона каждаго класса и не болѣе половины общаго числа вагоновъ извѣстнаго класса, находящихся въ поѣздѣ.

2) Если въ составѣ пассажирскаго или товаро-пассажирскаго поѣзда будетъ находиться не болѣе одного вагона того или другаго класса, то въ такомъ вагонѣ должно быть устроено отдѣленіе для курящихъ пассажировъ. Если же въ составѣ поѣзда имѣется, вмѣсто вагоновъ извѣстныхъ двухъ классовъ, одинъ только вагонъ смѣшанный этихъ классовъ, то отдѣленій для курящихъ въ семъ вагонѣ не полагается.

3) Вагоны и отдѣленія для курящихъ должны быть обозначены соотвѣтственными надписями, какъ снаружи вагона и отдѣленія, такъ и внутри таковыхъ.

Regeln

über die Anweisung von Waggons und Abtheilungen für die rauchenden Passagiere in den Passagierzügen.

1) In jedem Zuge, in dessen Bestand sich mehrere Waggons einer Classe oder je mehrere Waggons verschiedener Klassen befinden, muß für die rauchenden Passagiere wenigstens ein Waggon jeder Classe und nicht mehr als die Hälfte der Gesammtzahl der in dem Zuge befindlichen Waggons einer bestimmten Klasse angewiesen werden.

2) Wenn in dem Bestande eines Passagier- oder Fracht-Passagierzuges nicht mehr als ein Waggon der einen oder anderen Klasse sich befindet, so muß in demselben eine Abtheilung für rauchende Passagiere eingerichtet werden. Wenn aber in dem Bestande eines Zuges, an Stelle von Waggons zweier bestimmter Klassen, nur ein gemischter Waggon dieser Klassen vorhanden ist, so ist keine Abtheilung für Raucher in diesem Waggon zulässig.

3) Die Waggons und Abtheilungen für Raucher müssen sowohl außerhalb, als auch im Innern mit entsprechenden Aufschriften versehen sein.

№ 65. Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее распоряженіе, объявленное Правительствующему Сенату Министромъ Финансовъ и опубликованное въ № 106 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1886 г. за № 951:

Министръ Финансовъ, 3. Ноября 1886 г., донесъ Правительствующему Сенату, что на основаніи Высочайше утвержденнаго 15. Апрѣля 1880 г. мнѣнія Государственнаго Совѣта, по соглашенію Министровъ Военнаго, Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ и Государственнаго Контролера, гор. Рига переведенъ, по размѣру квартирныхъ окладовъ для нижнихъ чиновъ, съ отопленіемъ и освѣщеніемъ и со стоимостью топлива на варку пищи и хлѣбопеченіе, изъ четырнадцатаго разряда, къ которому онъ отнесенъ по росписанію № 2, приложенному къ п. а ст. 6 Высочайше утвержденнаго 8. (20) Іюня 1874 года положенія о преобразованіи воинской квартирной повинности, въ тринадцатый разрядъ мѣстностей.

Nr. 65. Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird die nachstehende, dem Dirigirenden Senat von dem Finanzminister vorgelegte und in der Nr. 106 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung vom Jahre 1886 sub Nr. 951 publicirte Anordnung desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Finanzminister hat am 3. November 1886 dem Dirigirenden Senat berichtet, daß auf Grund des am 15. April 1880 Allerhöchst bestätigten Gutachtens des Reichsraths, in Uebereinstimmung mit den Ministern des Krieges, des Innern und der Finanzen und dem Reichscontroleur, die Stadt Riga in Bezug auf den Betrag der Quartiernormalsätze für die Untermilitairs, mit Beheizung und Beleuchtung, sowie mit dem Preise des Heizmaterials zum Essenkochen und Brodbacken aus der vierzehnten Kategorie, welcher dieselbe nach dem Pkt. a Art. 6 der am 8. (20.) Juni 1874 Allerhöchst bestätigten Verordnung über die Reorganisation der Militair-Quartierprästation beigefügten Verzeichniß Nr. 2 zugezählt worden war, in die dreizehnte Kategorie der Orte übergeführt worden ist.

Лифляндскимъ губернскимъ правленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и для руководства, нижеслѣдующій указъ Правительствующаго Сената господину Лифляндскому губернатору отъ 20. Ноября сего года за № 1655.

По указу *Его Императорскаго Величества* Правительствующій Сенатъ слушали:

Частное производство по предложенію господина оберъ-прокурора отъ 18. Іюня 1886 года за № 541 по вопросу объ обязанности судебныхъ мѣстъ Эстляндской губерніи копіи съ постановленій о задержаніи обвиняемыхъ препровождать въ мѣста заключенія при особыхъ препроводительныхъ бумагахъ съ приложеніемъ переводовъ такихъ постановленій на русскій языкъ.

Приказали: Приступая къ разсмотрѣнію предложеннаго господиномъ оберъ-прокуроромъ разномыслія, возникшаго между Эстляндскимъ: губернскимъ прокуроромъ и оберъ-ландгерихтомъ, Правительствующій Сенатъ находитъ, что поводомъ къ нему послужило сдѣланное губернскимъ прокуроромъ оберъ-ландгерихту предложеніе о разъясненіи мангерихтамъ, что вся переписка судебныхъ мѣстъ 1. степени съ смотрителями тюремъ, по вызову изъ тюрьмы и возвращеніи въ оную арестантовъ, должна вестись сими мѣстами (т. е. мангерихтами и магистратами) согласно 3. п. закона 14. Сентября 1885 года, на языкѣ русскомъ, и что копіи съ постановленій, составленныхъ на нѣмецкомъ языкѣ, должны быть препровождаемы къ смотрителямъ при отношеніи или надписи, составленныхъ на русскомъ языкѣ и сопровождаться русскимъ переводомъ посылаемой копіи (прим. къ 3 п. закона 14. Сентября) на каковое предложеніе оберъ-ландгерихтъ увѣдомилъ губернскаго прокурора, что онъ не можетъ съ нимъ согласиться, такъ какъ по закону судебныя мѣста обязаны доставлять смотрителямъ тюремъ лишь копіи съ постановленій, безъ всякаго препроводительнаго отзыва, а законъ 14. Сентября 1885 года непредписываетъ вовсе составлять на русскомъ языкѣ копіи съ подлинныхъ бумагъ и съ постановленій, принадлежащихъ къ внутреннему дѣлопроизводству, если таковыя, безъ препроводительныхъ отношеній доставляются въ общія правительственныя учрежденія.

Обращаясь къ разрѣшенію сего разномыслія и принимая во вниманіе: а) что препровожденіе изъ одного присутственнаго мѣста въ другое, или однимъ должностнымъ лицомъ другому, какой бы то ни было подлинной бумаги внутренняго дѣлопроизводства, а слѣдовательно и копіи съ оной, есть несомнѣнно одинъ изъ видовъ сношеній присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ между собою, которыя могутъ быть осуществляемы только путемъ, указаннымъ въ 186 ст. I ч. II т. св. зак. учрежд. губ. изд. 1876 года и 207 ст. св. мѣстн. узак. губ. Приб., т е. посредствомъ бумагъ, составляющихъ переписку присутственныхъ мѣстъ, каковы суть: указы, предписанія, отношенія, сообщенія, увѣдомленія, представленія, донесенія и рапорты, смотря по степени власти и подчиненія одного учрежденія въ отношеніи къ другому, при чемъ бумаги эти, какъ въ видахъ канцелярскаго порядка, такъ и для оставленія въ дѣлопроизводствѣ слѣдовъ этихъ сношеній или исполненія присутственнымъ мѣстомъ своихъ обязанностей, подлежатъ, согласно 191 и 114 ст. I ч. II т. св. зак. учрежд губ. изд. 1876 года (133 и 188 ст. I ч. св. мѣстн. узак.), внесенію въ исходящую книгу одного и входящую другого присутственнаго мѣста; б) что изъ приведеннаго, закономъ установленнаго, порядка сношеній присутственныхъ мѣстъ не сдѣлано ни какого исключенія для сношеній мангерихтовъ и магистратовъ Эстляндской губерніи съ смотрителями тюремъ; и в) что, согласно точному смыслу 3 п. закона 14. Сентября 1885 года, мангерихты и магистраты, относящіеся къ числу учрежденій, наименованныхъ въ ст. 9 ч. I св. мѣстн. узак губ. остз., ведя внутреннюю свою переписку на нѣмецкомъ языкѣ, должны производить сношенія свои съ учрежденіями, упомянутыми въ 1 и 2 п. п. того-же закона, къ каковымъ принадлежатъ и смотрители тюремъ, на русскомъ языкѣ, причемъ, на основаніи прим. къ 3 п. того-же закона, обязаны приложенія къ препроводительнымъ бумагамъ, написанныя на нѣмецкомъ языкѣ, или на одномъ изъ мѣстныхъ нарѣчій, снабжать надлежащимъ образомъ засвидѣтельствованнымъ русскимъ переводомъ (какъ это уже разъяснено указомъ Правительствующаго Сената, отъ 11. Іюля сего года за № 1100), Правительствующій Сенатъ **опредѣляетъ**: предписать Эстляндскому оберъ-ландгерихту разъяснить мангерихтамъ и магистратамъ,

что они, въ сношеніяхъ съ смотрителями тюремъ по вызову и отсылкѣ арестантовъ, должны, на точномъ основаніи закона 14. Сентября 1885 года, посылать смотрителямъ тюремъ бумаги на русскомъ языкѣ, а прилагаемыя къ этимъ бумагамъ копіи съ постановленій своихъ снабжать надлежащимъ образомъ засвидѣтельствованнымъ переводомъ на русскій языкъ, о чемъ, для руководства и исполненія, дать знать указами: Эстляндскому губернатору, Ревельскому магистрату, Лифляндскимъ губернатору и гофгерихту, Рижскому магистрату, Курляндскимъ губернатору и оберъ-гофгерихту, сообщивъ копію съ сего опредѣленія къ дѣламъ оберъ-прокурора, для увѣдомленія о томъ же мѣстныхъ губернскихъ прокуроровъ.
№ 7985.

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго орднунгсгерихта Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ происходящаго изъ крестьянъ шлосъ-Оденпэскаго волостнаго общества запаснаго рядоваго лейбъ-гвардіи Егерскаго полка Петра Поста, самовольно отлучившагося съ мѣста своего постояннаго жительства неизвѣстно куда, и въ случаѣ отысканія выслать его подъ стражею въ упомянутый орднунгсгерихтъ.
№ 7706. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго орднунгсгерихта, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ, родившагося 20. Марта 1859 г. въ Коккораскомъ обществѣ, Дерптскаго уѣзда, Кареля Яковлева Еннеса, зачисленнаго, какъ народнаго учителя, въ запасъ арміи и занимавшаго, согласно послѣднему свидѣтельству отъ 9. Августа 1882 года за № 832, препровожденному Гатчинскимъ пасторомъ въ Дерптское уѣздное по воинской повинности присутствіе, должность учителя въ Эстонскомъ обществѣ Шпанксъ, Царско-Сельскаго уѣзда, каковую должность онъ, однако, оставилъ. Въ случаѣ отысканія выслать его подъ стражею въ упомянутый орднунгсгерихтъ для привлеченія къ отбыванію воинской повинности.
№ 7745. 1

Вслѣдствіе представленія Венденскаго лѣсничаго, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства отставнаго солдата Якоба Путнинга и принадлежащаго ему имущества, для удовлетворенія казеннаго иска въ количествѣ 12 р. 92 к., присужденныхъ по протоколу Блюменгофскаго волостнаго суда отъ 19. Апрѣля 1884 г. за № 8, за произведенную Путнингомъ самовольную порубку лѣса въ Блюменгофской казенной лѣсной дачѣ, Валкскаго уѣзда. Въ случаѣ отысканія донести о томъ губернскому правленію. № 7746. 2

Вслѣдствіе представленій Рижскаго ландгерихта, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, состоящихъ подъ слѣдствіемъ по обвиненію въ различныхъ преступленіяхъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ упомянутый ландгерихтъ.

Розыскиваемыя лица слѣдующія: 1) Полленгофская крестьянка Марія Ліасъ (она же Эліасъ), 38 лѣтъ отъ роду лютеранскаго исповѣданія, обвиняемая въ кражѣ; 2) приписанный къ Вижунскому еврейскому обществу Замуэль Лейзеровичъ Ицковичъ, 21 года іудейскаго исповѣданія, обвиняемый въ кражѣ; 3) Тельшевская дворянка Олимпія Станчикова, 24 лѣтъ отъ роду обвиняемая въ кражѣ; 4) приписанный къ Альтъ-Залискому волостному обществу Яковъ Шмидтъ, 30 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, обвиняемый въ сопротивленіи волостнымъ чинамъ.
№ 7747. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго магистрата, Лифляндское губернское правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ и лицамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ 1) приписанной къ Шенбергу Греты Кудревицъ, 32 лѣтъ отъ роду, обвиняемой въ нарушеніи устава о паспортахъ, 2) нужнаго по тому же дѣлу Рижскаго цеховаго Августа Миллера, 23 лѣтъ, и 3) обвиняемаго въ нарушеніи распоряженій начальства Андрея Германа, 32 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, приписаннаго, на сколько извѣстно, къ им. Альтгофъ. Въ случаѣ отысканія выслать ихъ всѣхъ въ уголовное отдѣленіе упомянутаго магистрата. № 7855. 3

Лифляндское губернское правленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что владѣльцу расположеннаго въ Яммаскомъ приходѣ, Эзельскаго уѣзда, имѣнія Ольбрикъ, Оскару фонъ Экеспарре, разрѣшено, присоединить къ его означенному имѣнію пріобрѣтенный имъ куплею отъ барона Эрнста Нолькена сѣнокосъ Герганди, со всѣми принадлежностями и съ морскимъ прибрежьемъ, величиною въ 65 эзельскихъ тонштеллей, принадлежавшій до настоящаго времени къ имѣнію упомянутаго барона Нолькена-Кауниспэ и расположенный на восточной сторонѣ полуострова Шворбе, Яммаскаго прихода, Эзельскаго уѣзда.
№ 7982. 3

Отъ главнаго управленія Лифляндскаго дворянскаго кредитнаго общества симъ публикуется, что господинъ П. А. фонъ Акерманъ подалъ прошеніе о выдачѣ ему ссуды закладными листами на имѣніе Готензе въ Дерптскомъ уѣздѣ и Камбискомъ приходѣ, дабы кредиторы, коихъ требованія не ингроссированы — имѣли возможность принять мѣры къ огражденію своихъ правъ въ теченіе трехъ мѣсяцевъ отъ сего числа.
г. Рига, 15. Декабря 1886 г.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr P. A. von Ackermann auf das im Dörptschen Kreise und Cambyschen Kirchspiele belegene Gut Gothensee um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.
Riga, den 15. December 1886.
Nr. 2205. 1

Отъ главнаго управленія Лифляндскаго дворянскаго кредитнаго общества симъ публикуется, что господинъ Г. Баронъ Врангель подалъ прошеніе о выдачѣ ему ссуды закладными листами на имѣніе Койкъ и Анненгофъ, въ Дерптскомъ уѣздѣ и Анценскомъ приходѣ, дабы кредиторы, требованія коихъ не ингроссированы — имѣли возможность принять мѣры къ огражденію своихъ правъ въ теченіи 3 мѣсяцевъ съ сего числа.
г. Рига, 15. Декабря 1886 г.

Demnach bei der Ober-Direction der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr G. Baron Wrangell auf das im Dorpatschen Kreise und Anzenschen Kirchspiele belegene Gut Koik u. Annenhof um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.
Riga, den 15. December 1886.
Nr. 2229. 2

Рижское податное управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія, что Рижскій еврей Іоссель Лейзеръ Менделовичъ Ремигольскій заявилъ выданный ему Рижскимъ магистратомъ 24. Декабря 1885 года за № 6338 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лифляндской губерніи, выслать оному означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ поступить по закону.
г. Рига, 8. Декабря 1886 г.
№ 13258. 1

Рижское податное управленіе симъ доводитъ до свѣдѣнія, что приписанный къ Рижскому цеховому окладу Іоганъ Карлъ Іогансонъ заявилъ выданный ему Рижскимъ магистратомъ 7. Марта 1886 г. за № 1752 плакатный паспортъ потеряннымъ.

Вслѣдствіе этого податное управленіе проситъ всѣ полицейскія мѣста Лифляндской губерніи, выслать оному означенный паспортъ, если онъ будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ поступить по закону.
Рига, 15. Декабря 1886 г.
№ 13496. 3

Списокъ

именъ гласныхъ Перновской городской думы, избранныхъ на бывшихъ отъ 17. до 20. Ноября 1886 г. избирательныхъ собраніяхъ по городу Пернову на четырехлѣтіе 1887—1890.

Избирателями I. разряда выбраны господа.

1) Г. Биркъ, членъ управы.
2) К. фонъ деръ Боргъ, секретарь фохтейскаго суда.
3) Н. Бремеръ, консулъ, членъ управы.
4) Ф. Фишеръ, старшій, гласный.
5) А. Гешель, гласный.
6) Г. Гроотъ, синдикъ.
7) А. Гейне, адвокатъ.
8) О. Коппе, дръ. мед.
9) А. Ф. Лоренцсоннъ, нотаріусъ.
10) Ю. Мейсснеръ, бочаръ.
11) А. Мейеръ, окружный надзиратель.
12) К. Нейманъ, учитель.
13) Э. Симсонъ, городской секретарь.
14) Ю. Ф. Шпехтъ старшій, купецъ.
15) Р. Таль, частный надзиратель.
16) Ю. Виндеръ, инспекторъ уѣзднаго училища.

Избирателями II. разряда выбраны господа.

1) І. Г. Адлеръ, купецъ.
2) К. фонъ Аменде, купецъ.
3) К. Г. Амменде, купецъ.
4) Э. Безе, дръ. мед., уѣздный врачъ.
5) Э. Брееде, старшій учитель.
6) А. Гюлихъ, купецъ.
7) Р. Якоби, отст. бургомистръ.
8) Г Крейшманъ, купецъ.
9) Э. Линдгольмъ, золотыхъ дѣлъ мастеръ.
10) Г. Норренбергъ, содержатель гостинницы.
11) Г. Рейнфельдтъ, сапожныхъ дѣлъ мастеръ.
12) П. Шнейдеръ, дръ. мед., городской врачъ.
13) Ю. Шварцшульцъ, купецъ.
14) А. Вальтеръ, бочаръ.
15) А. Виттъ, купецъ.
16) Ф. Цанкъ, мясникъ.

Избирателями III. разряда выбраны господа.

1) О. Бракманъ, бургомистръ и голова.
2) Г. Дармеръ, строительный мастеръ.
3) Г. Ганзенъ, мельникъ.
4) Г. Ю. Горнъ, амбарщикъ.
5) Г. Юргенсъ, амбарщикъ.
6) Г. Коппель, купецъ.
7) Ф. Матисенъ, купецъ.
8) Хр. І. Ниленд еръ, амбарщикъ и купецъ.
9) К. Р. Норрманъ, купецъ.
10) Г. Г. Эльбаумъ, купецъ.
11) Я. Перенсъ, рыбакъ.
12) Ад. баронъ Пиларъ фонъ Пильхау, членъ управы.
13) Ф. Рамбахъ, оберфохтъ.
14) А. Родде, купецъ, членъ управы.
15) Хр. Шмидтъ, купецъ.
16) Г. Винтеръ, канатчикъ, членъ управы.

Кромѣ вышеоименованныхъ, избранныхъ въ гласные лицъ, получили болѣе половины голосовъ наличныхъ избирателей, и потому на основаніи ст. 49 городоваго положенія эти выбраны, замѣнять совершенно выбывающихъ изъ состава общественнаго управленія прежде окончанія срока, на которые они избраны, гласныхъ.

Во II. разрядѣ избирателей, господина:

1) Ю. Ф. Шпехтъ младшій, купецъ.
2) В. Таль, купецъ.
3) Р. Вильмсъ, купецъ.
4) Ф. Г. Кнохъ, купецъ.

Въ III. разрядѣ избирателей, господа:

1) А. Г. Эйзеншмидтъ, купецъ.
2) К. Мартенсъ, купецъ.
3) К. В Норрманъ младшій, купецъ.
4) Г. Рейтфельдъ, купецъ.

Namens-Verzeichniß

der Stadtverordneten, die von den am 17. bis zum 20. November 1886 in der Stadt Pernau stattgehabten Wahlversammlungen gewählt worden sind für das Quadriennium 1887—1890.

In der I. Wählerclasse, die Herren:

1) G. Birk, Stadtrath.
2) C. von der Borg, Vogteigerichts-Secretair.
3) N. Bremer, Consul und Stadtrath.
4) Th. Fischer sen. Rentier.
5) A. Goeschel, Rentier.
6) G. Groot, Syndikus.
7) A. Heine, Hofgerichts-Advocat.
8) O. Koppe, Dr. med.
9) A. F. Lorenzsonn, Notair.
10) J. Meißner, Böttchermeister.
11) A. Meyer, Bezirksinspector.
12) C. Neumann, Lehrer.
13) E. Simson, Stadtsecretair.
14) J. F. Specht, sen. Kaufmann.
15) R. Thal, Districts-Inspector.
16) J. Winder, Inspector der Kreisschule.

In der II. Wählerclasse, die Herren:

1) J. G. Adler, Kaufmann.
2) C. von Amende, Kaufmann.
3) C. H. Ammende, Kaufmann.
4) E. Behse, Dr. med Kreisarzt.
5) E. Breede, Oberlehrer.
6) A. Gülich, Kaufmann.
7) R. Jacoby, dim. Bürgermeister.
8) G. Kreischmann, Kaufmann.
9) E. Lindholm, Goldschmiedemeister.
10) H. Norrenberg, Gastwirth.
11) H. Reinfeldt, Schuhmachermeister.
12) P. Schneider, Dr. med. Stadtarzt.
13) J. Schwarzschulz, Kaufmann.
14) A. Walter, Böttchermeister.
15) A. Witt, Kaufmann.
16) F. Zanck, Fleischermeister.

In der III. Wählerclasse, die Herren:

1) O. Brackmann, Bürgermeister und Stadthaupt.
2) G. Darmer, Baumeister.
3) H. Hansen, Müller.
4) G. J. Horn, Speicheraufseher.
5) G. Jürgens, Speicheraufseher.
6) H. Koppel, Kaufmann.
7) F. Mathiesen, Kaufmann.
8) Chr. J. Nieländer, Speicheraufseher und Kaufmann.
9) C. R. Norrmann, Kaufmann.
10) H. G. Oehlbaum, Kaufmann.
11) J. Perens, Fischer.
12) Ad. Baron Pilar von Pilchau, Stadtrath.
13) F. Rambach, Obervogt.
14) A. Rodde, Kaufmann.

15) Chr. Schmidt, Kaufmann.
16) G. Winter, Reepermeister, Stadtrath.

Außer den oben aufgeführten, zu Stadtverordneten gewählten Personen haben bei der Wahl die absolute Majorität erhalten und sind somit in Grundlage des Art. 49 der Städteordnung event. zum Ersatz austretender Glieder der Stadtverordneten-Versammlung berufen.

In der II. Classe, die Herren:

1) Th. H. Knoch, Kaufmann.
2) J. F. Specht, jun. Kaufmann.
3) W. Thal, Kaufmann.
4) R. Wilms, Kaufmann.

In der III. Classe, die Herren:

1) A. H. Eisenschmidt, Kaufmann.
2) C. Martens, Kaufmann.
3) C. W. Norrmann, Kaufmann.
4) G. Reitfeldt, Kaufmann.

Nimekiri

Pärnu linna wolinikudest, mis 17. kuni 20. Novembril 1886 Pärnu linnas walimiste kogudest nelja aasta kohta 1887 kuni 1890 walitud said.

I. Walijade klassis said walitud härrad:

1) G. Birk, linna-nounik.
2) C. von der Borg, wogteikohtu sikertar.
3) R. Bremer, konsul ja linna-nounik.
4) T. Fischer, wanem, linna wolinik.
5) A. Goeschel, linna-wolinik.
6) G. Groot, sindikus.
7) A. Heine, Howikohtu adwokat.
8) O. Koppe, tohter.
9) A. F. Lorenzsonn, notär.
10) J. Meißner, püttasepa-meister.
11) A. Meyer, wiina aksiisi ülem.
12) C. Neumann, koolihärra.
13) C. Simson, linna-sikertar.
14) J. F. Specht, wanem, kaupmees.
15) R. Thal, wiina-aksiisi-härra.
16) J. Winder, kreiskooli Inspekter.

II. Walijade klassis said walitud härrad:

1) J. G. Adler, kaupmees.
2) C. von Amende, kaupmees.
3) C. H. Ammende, kaupmees.
4) C. Behse, kreis-tohter.
5) C. Breede, ülem koolihärra.
6) A. Gülich, kaupmees.
7) R. Jacoby, ennine pürjermeister.
8) G. Kreischmann, kaupmees.
9) C. Lindholm, kullasepa-meister.
10) H. Norrenberg, wöeraste - maja pidaja.
11) H. Reinfeldt, kingsepameister.
12) P. Schneider, linna-tohter.
13) J. Schwarzschulz, kaupmees.
14) A. Walter, püttasepameister.
15) A. Witt, kaupmees.
16) F. Zanck, lihuniku - meister.

III. Walijade klassis said walitud härrad:

1) O. Brackmann, pürjermeister ja linna pea.
2) G. Darmer, puumeister.
3) H. Hansen, mölder.
4) G. J. Horn, aida peremees.
5) G. Jürgens, aida peremees.
6) H. Koppel, kaupmees.
7) Matthiesen, kaupmees.
8) Chr. J. Nieländer, aida peremees ja kaupmees.
9) C. R. Norrmann, kaupmees.
10) H. G. Oehlbaum, kaupmees.
11) J. Perens, kalamees.
12) Ad. Baron Pilar von Pilchau, linna- nõunik.
13) J. Rambach, Obervogt.
14) A. Rodde, kaupmees.
15) Chr. Schmidt, kaupmees.
16) G. Winter, lontmaakermeister ja linna nõunik.

Peale eesnimetatud, linna wolinikudeks walitude on walimiste juures rohkem poole walimisele ilmunud walijade healedest saanud ja on neil linna seaduse § 49 põhja peal õigus, ametist wäljaastunud wolinikude asemikus saada.

II. walijade klassis, härrad:

1) Th. H. Knoch, kaupmees.
2) J. F. Specht, noorem, kaupmees.
3) W. Thal, kaupmees.
4) R. Wilms, kaupmees.

III. walijade klassis, härrad:

1) A. H. Eisenschmidt, kaupmees.
2) C. Martens, kaupmees.
3) C. W. Norrmann, kaupmees.
4) G. Reitfeldt, kaupmees.

№ 11607.

Прокламы.

По препровожденіи Его Превосходительствомъ господиномъ Лифляндскимъ губернаторомъ духовнаго завѣщанія умершаго во Флоренціи Вольдемара фонъ Древника симъ гофгерихтъ на основаніи ст. 2451 и 2452 части III мѣстн. узак. остз. губ. было опредѣлено: сказанное духовное завѣщаніе публично прочесть въ семъ гофгерихтѣ 12. Января 1887 года въ обыкновенное время засѣданія суда, о чемъ объявляется всѣмъ причастнымъ къ тому въ какомъ либо законномъ отношеніи съ тѣмъ, что тѣ, которые противъ имѣющаго быть такимъ образомъ прочитаннаго духовнаго завѣщанія покойнаго Вольдемара фонъ Древника полагаютъ по какому либо законному основанію объявить протесты или возраженія, обязаны таковые свои протесты или возраженія объявить подлежащимъ порядкомъ въ семъ гофгерихтѣ, подъ страхомъ потери всякаго дальнѣйшаго права на то, въ теченіи закономъ предписаннаго срока однаго года, шести недѣль и трехъ дней, считая со дня прочтенія духовнаго завѣщанія, и въ тотъ же самый срокъ, доказать по закону поданіемъ формальнаго прошенія.

г. Рига, замокъ, 15. Декабря 1886 года № 7145. 2

Землевладѣлецъ Яковъ Кюббаръ просилъ Дерптскій уѣздный судъ объ учиненіи прокламы о томъ, что онъ продалъ, согласно находящемуся въ Дерптскомъ уѣздномъ судѣ контракту, принадлежащую ему, расположенную подъ имѣніемъ Фелькъ, Теаль-Фелькскаго прихода, Дерптско-Верроскаго уѣзда, усадьбу Робби № 8, величиною въ 24 тал. 32 грош., крестьянину Карлу Гуйндту за 5400 руб. Вслѣдствіе чего упомянутый судъ приглашаетъ всѣхъ и каждаго, а въ особенности тѣхъ, кому знать надлежитъ, заявить въ семъ уѣздномъ судѣ и доказать, гдѣ слѣдуетъ, свои возраженія противъ этой продажи въ теченіи 6 мѣсяцевъ, считая со дня сей прокламы, въ противномъ же случаѣ, упомянутая усадьба, за исключеніемъ ингроссированныхъ требованій, а равно и остатка должной владѣльцу главнаго имѣнія купчей суммы, укрѣплена будетъ покупщику въ собственность съ правомъ перехода по наслѣдству. Вмѣстѣ съ симъ предупреждается, что по истеченіи срока сей прокламы никто болѣе небудетъ слушанъ, чѣмъ каждый имѣетъ руководствоваться, кому это знать надлежитъ.

г. Дерптъ, уѣздный судъ, 12. Августа 1886 г. № 2687. 3

По Указу *Его Императорскаго Величества* Самодержца Всероссійскаго и пр. Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что вдова Илзе Калнинъ и дочери ей Мадде Плавинская, урожденная Калнинъ, Эдде и Эва Калнинъ, наслѣдственныя владѣтельницы состоящей въ Кокенгузенскомъ приходѣ, Рижскаго уѣзда, воображаемой трети Стокмансгофской усадьбы Калне Цаурведеръ обратилась въ сей судъ съ просьбою, о припечатаніи въ установленномъ закономъ порядкѣ публикаціи о томъ, что воображаемая треть принадлежащей къ повинностной землѣ имѣнія Стокмансгофъ усадьбы Калне Цаурведеръ, съ принадлежащими къ ней зданіями и угодьями, продана ею съ условіемъ перехода въ полную и независимую собственность Рейна Калвитъ, его наслѣдниковъ, а равно наслѣдниковъ и преемниковъ его правъ. Вслѣдствіе сего Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ, въ удовлетвореніе означеннаго ходатайства, настоящею прокламою приглашаетъ всѣхъ и каждаго, — за исключеніемъ всѣхъ тѣхъ, которые имѣютъ на Стокмансгофской Калне Цаурведеръ усадьбѣ ингроссированныя въ семъ уѣздномъ судѣ требованія, — права и притязанія коихъ остаются въ силѣ — которые полагаютъ себя въ правѣ заявить какія либо притязанія, требованія и возраженія противъ продажи и перехода въ другое владѣніе нижепоименованнаго земельнаго участка съ принадлежащими къ оному зданіями и угодьями, — обратиться съ таковыми своими притязаніями, требованіями и возраженіями въ теченіи рѣшительнаго шестимѣсячнаго срока, со дня припечатанія настоящей прокламы, въ сей уѣздный судъ, а равно подтвердить оныя документами и доказательствами, въ противномъ же случаѣ уѣзднымъ судомъ будетъ признано, что всѣ тѣ, которые не явились въ продолженіи срока прокламы, изъявили безмолвно и безъ всякихъ возраженій свое согласіе на присужденіе упомянутой воображаемой трети усадьбы Калне Цаурведеръ съ принадлежащими къ оной зданіями и всѣми угодьями въ наслѣдственную собственность Рейну Калвитъ за купчую сумму въ 1813 р 50 к. с.

г. Вольмаръ, 3. Декабря 1886 г. № 1348. 2

По Указу *Его Императорскаго Величества* Самодержца Всероссійскаго и пр. Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что крестьянинъ Карлъ Калнинъ, наслѣдственный владѣлецъ состоящаго въ Кокенгузенскомъ приходѣ, Рижскаго уѣзда, воображаемой трети Стокмансгофской усадьбы Кришкалнъ обратился въ сей судъ съ просьбою, о припечатаніи въ установленномъ закономъ порядкѣ публикаціи о томъ, что воображаемая треть принадлежащей къ повинностной землѣ имѣнія Стокмансгофъ усадьбы Кришкалнъ, съ принадлежащими къ ней зданіями и угодьями, продана имъ съ условіемъ перехода въ полную и независимую собственность его сыца Якова Калнина, его наслѣдниковъ, а равно наслѣдниковъ и преемниковъ его правъ. Вслѣдствіе сего Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ, въ удовлетвореніе означеннаго ходатайства, настоящею прокламою приглашаетъ всѣхъ и каждаго, — за исключеніемъ всѣхъ тѣхъ, которые имѣютъ на Штокмансгофской усадьбѣ Кришкалнъ ингроссированныя въ семъ уѣздномъ судѣ требованіи, — права и притязанія коихъ остаются въ силѣ — которые полагаютъ себя въ правѣ заявить какія либо притязанія, требованія и возраженія противъ продажи и перехода въ другое владѣніе нижепоименованнаго земельнаго участка съ принадлежащими къ оному зданіями и угодьями, — обратиться съ таковыми своими притязаніями, требованіями и возраженіями въ теченіи рѣшительнаго шестимѣсячнаго срока, со дня припечатанія настоящей прокламы, въ сей уѣздный судъ, а равно подтвердить оныя документами и доказательствами, въ противномъ же случаѣ уѣзднымъ судомъ будетъ признано, что всѣ тѣ, которые не явились въ продолженіи срока прокламы, изъявили безмолвно и безъ всякихъ возраженій свое согласіе на присужденіе упомянутой воображаемой трети усадьбы Кришкалнъ съ принадлежащими къ оной зданіями и всѣми угодьями въ наслѣдственную собственность Якобу Калнинъ за купчую сумму въ 1875 руб. с. № 1349. 2

г. Вольмаръ, 3. Декабря 1886 г.

По Указу *Его Императорскаго Величества* Самодержца Всероссійскаго и пр. Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что крестьянинъ Бренцъ Чулкстанъ, наслѣдственный владѣлецъ состоящаго въ Кокенгузенскомъ приходѣ, Рижскаго уѣзда, воображаемой трети усадьбы Стокмансгофской Чулкстанъ, обратился въ сей судъ съ просьбою, о припечатаніи въ установленномъ закономъ порядкѣ публикаціи о томъ, что воображаемая треть принадлежащей къ повинностной землѣ имѣнія Стокмансгофъ усадьбы Чулкстанъ, съ принадлежащими къ ней зданіями и угодьями, продана имъ съ условіемъ перехода въ полную и независимую собственность его брата Андреса Чулкстанъ, его наслѣдниковъ, а равно наслѣдниковъ и преемниковъ его правъ. Вслѣдствіе сего Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ, въ удовлетвореніе означеннаго ходатайства, настоящею прокламою приглашаетъ всѣхъ и каждаго, — за исключеніемъ всѣхъ тѣхъ, которые имѣютъ на Стокмансгофской Чулкстанъ усадьбѣ ингроссированныя въ семъ уѣздномъ судѣ требованія, — права и притязанія коихъ остаются въ силѣ — которые полагаютъ себя въ правѣ заявить какія либо притязанія, требованія и возраженія противъ продажи и перехода въ другое владѣніе нижепоименованнаго земельнаго участка съ принадлежащими къ оному зданіями и угодьями, — обратиться съ таковыми своими притязаніями, требованіями и возраженіями въ теченіи рѣшительнаго шестимѣсячнаго срока, со дня припечатанія настоящей прокламы, въ сей уѣздный судъ, а равно подтвердить оныя документами и доказательствами, въ противномъ же случаѣ уѣзднымъ судомъ будетъ признано, что всѣ тѣ, которые не явились въ продолженіи срока прокламы, изъявили безмолвно и безъ всякихъ возраженій свое согласіе на присужденіе упомянутой воображаемой трети усадьбы Чулкстанъ съ принадлежащими къ оной зданіями и всѣми угодьями въ наслѣдственную собственность Андресу Чулкстану за купчую сумму въ 2066 руб.

г. Вольмаръ, 3. Декабря 1886 г. № 1350. 3

По Указу *Его Императорскаго Величества* Самодержца Всероссійскаго и пр. Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія: что господинъ Максъ фонъ Зиверсъ, наслѣдственный владѣлецъ состоящаго въ Ашераденскомъ приходѣ, Рижскаго уѣзда, имѣнія Ремерсгофъ, обратился въ сей судъ съ просьбою, о припечатаніи въ установленномъ закономъ порядкѣ публикаціи о томъ, что принадлежащій къ повинностной землѣ сего имѣнія, ниже подробно обозначенный земельный участокъ съ принадлежащими къ оному зданіями и угодьями, проданъ имъ съ условіемъ перехода онаго, свободнаго отъ всѣхъ лежащихъ на имѣніи Ремерсгофъ ипотекъ и требованій участка въ полную собственность нижепоименованнаго покупщика, его наслѣдниковъ, а равно наслѣдниковъ и преемниковъ его правъ. Вслѣдствіе сего Рижско-Вольмарскій уѣздный крестьянскій судъ, въ удовлетвореніе означеннаго ходатайства, настоящею прокламою приглашаетъ всѣхъ и каждаго, за исключеніемъ Лифляндскаго дворянскаго кредитнаго общества и всѣхъ тѣхъ, которые имѣютъ на имѣніи Ремерсгофъ ингроссированныя въ Лифляндскомъ гофгерихтѣ требованія, права и притязанія коихъ остаются въ силѣ, — которые полага-

ютъ себя въ правѣ заявить какія либо притязанія, требованія и возраженія противъ продажи и перехода въ другое владѣніе нижепоименованнаго земельнаго участка съ принадлежащими къ оному зданіями и угодьями, — обратиться съ таковыми своими притязаніями, требованіями и возраженіями въ теченіи рѣшительнаго шести мѣсячнаго срока, со дня припечатанія настоящей прокламы, въ сей уѣздный судъ, а равно подтвердить оныя документами и доказательствами, въ противномъ же случаѣ уѣзднымъ судомъ будетъ признано, что всѣ тѣ, которые не явились въ продолженіи срока прокламы, изъявили безмолвно и безъ всякихъ возраженій свое согласіе на присужденіе нижепоименованнаго земельнаго участка съ принадлежащими къ оному зданіями и всѣми угодьями въ наслѣдственную собственность поименованнаго покупщика свободно отъ всѣхъ лежащихъ на имѣніи Ремерсгофъ ипотекъ и требованій:

усадьба Эцанъ Пуполь, величиною 21 тал. $24^{30}/_{112}$ гр., крестьянину Мартину Блумбергъ, за сумму 4850 руб. № 1356. 3
г. Вольмаръ, 4. Декабря 1886 г.

Проживавшій подъ имѣніемъ Зельтингсгофъ губернскій секретарь Юре Ивановъ Янъ, умершій 25. Апрѣля сего года, при жизни устно подалъ къ протоколу свое духовное завѣщаніе, вслѣдствіе чего послѣ допроса подъ присягою двухъ свидѣтелей духовнаго завѣщанія, Венденскій ландгерихтъ постановилъ: на основаніи ст. 2451 и 2452 свода мѣстн. узаконеній тома III публично объявить завѣщательныя распоряженія покойнаго 20. Января 1887 года въ обыкновенное время засѣданія суда, о чемъ извѣщаются всѣ лица, кои на какихъ-либо законныхъ основаніяхъ причастны къ сему дѣлу, съ тѣмъ предвареніемъ, что всѣ тѣ, кои предполагаютъ на какихъ-либо законныхъ основаніяхъ заявить предохраненія или возраженія противъ объявляемыхъ такимъ образомъ завѣщательныхъ распоряженій покойнаго, подъ опасеніемъ потери всякаго дальнѣйшаго права обязаны заявить таковыя въ семъ Венденскомъ ландгерихтѣ въ опредѣленный закономъ срокъ, одного года шести недѣль и трехъ дней, считая со дня прочтенія духовнаго завѣщанія и въ равный же срокъ, доказать и изложить таковыя черезъ формальную жалобу на духовное завѣщаніе.

Одновременно Венденскій ландгерихтъ вызываетъ всѣхъ тѣхъ, кои по какимъ-либо законнымъ основаніямъ считаютъ себя въ правѣ, заявить долговыя или иныя требованія и претензіи на покойнаго бывшаго губернскаго секретаря Юрія Иванова, Яна или на оставшееся имущество его, явиться съ надлежащими заявленіями своими въ сей Венденскій ландгерихтъ въ теченіи опредѣленнаго закономъ срока одного года шести недѣль и трехъ дней, со дня сей прокламы, т. е. не позже 24. Января 1888 года а равно доказать и изложить таковыя съ положительнымъ предостереженіемъ, что по истеченіи этого окончательнаго срока никто болѣе не будетъ допущенъ къ заявленію какихъ бы то ни было требованій на покойнаго или на оставшееся имущество его.

Наконецъ Венденскій ландгерихтъ приглашаетъ должниковъ покойнаго или оставшагося имущества его и всѣхъ тѣхъ лицъ, кои имѣютъ въ сохраненіи какое-либо имущество, принадлежащее къ наслѣдству, показать свои долги или сообщить о имѣющемся у нихъ на сохраненіи имуществѣ, или передать такое къ массѣ наслѣдства въ сей ландгерихтъ въ теченіи того-же срока, одного года, шести недѣль и трехъ дней, въ противномъ же случаѣ съ ними будетъ поступлено по закону за присвоеніе и недонесеніе.

г. Венденъ, ландгерихтъ, 11. Декабря 1886 года.

Nachdem der unter Seltingshof domicilirt habende Gouvernements-Secretair Jurre Iwanow Jahn am 25. April a. c. nach mündlicher Verlautbarung seines letzten Willens verstorben ist und hierselbst ein eidliches Verhör der zwei Testamentszeugen stattgefunden, hat das Wendensche Landgericht, in Grundlage der Art. 2451 und 2452 des Provinzialrechts Thl. III verfügt, die letztwilligen Dispositionen defuncti am 20. Januar 1887 zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, was allen dabei in irgend welcher rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider die dergestalt zu verlesenden letztwilligen Verfügungen des Verstorbenen aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, bei Verlust alles weiteren Rechts hierzu solche innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen von der Verlesung des letzten Willens an gerechnet, bei diesem Wendenschen Landgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Zugleich werden alle und jede, welche an defuncto weil. Gouvernements-Secretairen Jurre Iwanow Jahn, modo dessen Nachlaß in creditorischer Beziehung oder aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Anforderungen zu erheben sich berechtigt halten sollten, Seitens dieses Landgerichts hierdurch aufgefordert und angewiesen, innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, a dato, mithin spätestens bis zum 24. Januar 1888 sich mit solchen ihren Ansprüchen und Anforderungen allhier bei dem Wendenschen Landgerichte gehörig zu melden, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ihren Forderungen an defunctum, modo dessen Nachlaß gänzlich und für immer präcludirt werden sollen.

Endlich haben die Schuldner defuncti, modo dessen Nachlasses, resp. alle Diejenigen, welche zum Nachlaß gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, hierdurch angewiesen werden sollen, die Schuldbeträge, resp. die bei ihnen befindlichen Vermögensstücke innerhalb derselben Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen bei diesem Landgerichte anzuzeigen, resp. zur Nachlaßmasse einzuliefern, bei der Verwarnung, daß anderenfalls wider sie die gerichtlichen Strafbestimmungen für dergleichen Verheimlichungen und unterlassene Anzeigen zur Anbringung zu bringen sein werden.

Wenden, Landgericht, am 11. December 1886.

Pehz tam, kad apaksch Seltina muischas dsihwodams gubernijas sekretairs Juris Iwanows Jahnis pehz ar mutes wahrdeem isteiktas sawas pedejas nowehleschanas 25. Aprilî s. g. nomiris un pee schis teesas diwu testamentes leezineeku issklausinaschana apaksch swehrestibas notikuse ir, Zehsu semes-teesa, gruntedamahs us Art. 2451 un 2452, III dalas weetigu likumu, spreeduse tai 20. Janwarî 1887 g. eerastâ teesas sehdeschanas laikâ miruscha pedejôs nowehlejumus atklahti nolasit, kas wiseem pee scha kaut kahdâ likumigâ wihsê peedaligeem zaur scho, ar to norahdischanu sinams darihts top, ka tee, kuri pret tahdâ wihsê nolasiteem mirušcha pehdigeem nowehlejumeem, is kaut kahda likumiga pamata, pretirunaschanas un eemeslus zelt domatu, peespeesti ir schahdus, pee saudeschanas wisas tahlakas teesibas us tam, likumigâ laikâ no weena gada, seschi nedelahm un trihs deenahm, no nolasischanas, pehdejâs weleschanas rehkinot, pee schihs Zehsu semes-teesas peenahzigâ wihsê peenest un tai paschâ laikâ zaur peeneschanu pilnigas testamentes suhdsibu likumigi grunteht un peerahdit.

Lihds ar scho teek wisi un katri, kuri pret miruschu gubernijas-sekretairu Juri Iwanowu Jahni jeb tagad pret wina pakal palikuscho mantu, aisleeneschanas sinâ, jeb is kaut kahda likumiga pamata prasischanas un teesibas zeeti eedomatees waretu, zaur scho usaizinati un norahditi likumigâ laikâ no weena gada, seschi nedelahm un trihs deenahm, no datuma scha proklama rehkinot un ta tad wiswehlaki lihds 24. Janwaram 1888 g. ar tahdahm teesibahm un prasischanahm schepat pee Zehsu semes-teesas peenahzigi meldetees, tahs paschas dokumenteeret un peerahdit, ar to ihpaschu peedraudeschanu, ka pehz schi preekschâ rakstita meldeschanas termina notezeschanas, istruhkuschu wairs netiks klausiti, bet ar wisahm winu pagehreschanahm pret mirušcho jeb wina pakal palikuscho mantibu gluschi un pawisam issledzti tiks.

Pehdigi teek mirušcha jeb wina pakal palikuschâs mantibas parahdneeki un wisi tee, pee kureem pakal palikuschas mantibas atrastôs, zaur scho peespeesti, parahdu sumas, jeb tahs pee wineem atrasdamas mantas tai paschâ laikâ no weena gada, seschi nedelahm un trihs deenahm pee schihs semes-teesas peerahdit un schurp peenest, pee tahs peedraudeschanas, ka ja tas nenotiktu, ar wineem par schahdahm apslehpschanahm un nokawehtahm nepeerahdischanahm pehz likuma nosazischanahm isdarihts tiks.

Zehsîs, semes teesâ, taî 11. Dezemberî 1886 g. Nr. 9113. 2

Венденъ-Валкскій уѣздный крестьянскій судъ объявляетъ, что а) Давъ Аустринъ и б) Яковъ Аустринъ, владѣльцы расположенныхъ Венденъ-Валкскаго уѣзда, въ Вольфартскомъ приходѣ, подъ м. Альтъ-Вольфартъ поземельныхъ участковъ а) воображаемой части усадьбы Пете, б) воображаемой части усадьбы Баре, просили, учинить законнымъ образомъ публикацію о продажѣ нижеприведенныхъ, принадлежащихъ къ повинностной землѣ вышепоименованнаго имѣнія поземельныхъ участковъ, вмѣстѣ со всѣми постройками и прочими принадлежностями, посредствомъ нижепоименованными покупателями представленныхъ въ сей уѣздный крестьянскій судъ купчихъ контрактовъ съ условіемъ перехода нижеупомянутыхъ поземельныхъ участковъ со всѣми постройками и прочими принадлежностями на поименованныхъ покупателей какъ свободное, независимое отъ всѣхъ лежащихъ на вотчинѣ ипотечныхъ долговъ и требованій имущество, для нихъ и ихъ наслѣдниковъ и принимающихъ наслѣдство и права ихъ. Вслѣдствіе сего Венденъ-Валкскій уѣздный крестьянскій судъ, въ удовлетвореніе сей просьбы, силою сей прокламы вызываетъ всѣхъ и каждаго, за исключеніемъ Лифляндскаго дворянскаго вотчиннаго кредитнаго общества и прочихъ кредиторовъ, коихъ требованія ингроссированы, и требованія и права которыхъ остаются въ силѣ, которые предполагаютъ по какой либо причинѣ заявить притязанія, требованія и возраженія противъ заключенной продажи и передачи собственности, чтобы они явились въ теченіи шести мѣсяцевъ, со дня сей прокламы, въ сей уѣздный крестьянскій судъ съ таковыми своими требованіями, притязаніями и возраженіями, таковыя доказали и изложили, въ противномъ же случаѣ судомъ будетъ признано, что всѣ тѣ, которые не явились въ теченіи срока сей прокламы не явились, безмолвно и безъ предохраненія согласились на присужденіе нижепоименованныхъ, обращенныхъ въ отдѣльныя ипотечныя части, усадебныхъ участковъ вмѣстѣ со всѣми постройками и принадлежностями, нижепоименованнымъ покупателямъ въ ихъ потомственное и собственное, вполнѣ принадлежащее имъ свободное отъ всѣхъ лежащихъ на вотчинѣ ипотечныхъ долговъ владѣніе, и именно:

а. воображаемая часть усадьбы Пете, его брату Яну Аустрину, за 2000 руб. с.

б. воображаемая часть усадьбы Баре, его брату Индрику Аустрину, за 3000 руб. с. № 988. 1

г. Венденъ, 20. Ноября 1886 г.

Венденъ-Валкскій уѣздный крестьянскій судъ объявляетъ, что господинъ Магнусъ фонъ Штрандманъ, владѣлецъ расположеннаго Венденскаго уѣзда, въ Эрласкомъ приходѣ, имѣнія Цирстенъ и расположеннаго Венденскаго уѣзда, въ Альтъ-Пебальгскомъ приходѣ, имѣнія Тейченбергенъ, просилъ учинить законнымъ образомъ публикацію о продажѣ нижеприведенныхъ, принадлежащихъ къ повинностной землѣ вышепоименованнаго имѣнія поземельныхъ участковъ, вмѣстѣ со всѣми постройками и прочими принадлежностями, посредствомъ нижепоименованными покупателями представленныхъ въ сей уѣздный крестьянскій судъ купчихъ контрактовъ съ условіемъ перехода нижеупомянутыхъ поземельныхъ участковъ со всѣми постройками и прочими принадлежностями на поименованныхъ покупателей какъ свободное, независимое отъ всѣхъ лежащихъ на вотчинѣ ипотечныхъ долговъ и требованій имущество, для нихъ и ихъ наслѣдниковъ и принимающихъ наслѣдство и права ихъ. Вслѣдствіе сего Венденъ-Валкскій уѣздный крестьянскій судъ, въ удовлетвореніе сей просьбы, силою сей прокламы вызываетъ всѣхъ и каждаго, за исключеніемъ Лифляндскаго дворянскаго вотчиннаго кредитнаго общества и прочихъ кредиторовъ, коихъ требованія ингроссированы, и требованія и права которыхъ остаются въ силѣ, которые предполагаютъ по какой-либо причинѣ заявить притязанія, требованія и возраженія противъ заключенной продажи и передачи собственности, чтобы они явились въ теченіи шести мѣсяцевъ со дня сей прокламы въ сей уѣздный крестьянскій судъ съ таковыми своими требованіями, притязаніями и возраженіями, таковыя доказали и изложили, въ противномъ же случаѣ судомъ будетъ признано, что всѣ тѣ, которые въ теченіи срока сей прокламы не явились, безмолвно и безъ предохраненія согласились на присужденіе нижепоименованныхъ, обращенныхъ въ отдѣльныя ипотечныя части, усадебныхъ участковъ, вмѣстѣ со всѣми постройками и принадлежностями, нижепоименованнымъ покупателямъ въ ихъ потомственное и собственное, вполнѣ принадлежащее имъ свободное отъ всѣхъ лежащихъ на вотчинѣ ипотечныхъ долговъ владѣніе, а именно:

I. им. Цирстенъ:

1 Кална Ерценъ № 25, велич 25 тал. 1 грош., наслѣдникамъ Петра Сирмбарда, и именно вдовѣ Мадде Сирмбардъ и дѣтямъ ея: Марьѣ, Эдде, Яну, Ильзе, Петру, Аннѣ, Матильде и Лотѣ Эмиліи Сирмбардъ за 4380 руб. с.

2 Кална Анжакъ № 29, велич. 19 тал. 54 грош., Якову Силину, за 3300 руб с.

3 Кална Рунце № 21, велич. 18 тал. 44 грош., Петру Саулиту, за 3100 руб. с

4 Лейесъ Рунце № 22, велич. 18 тал. 47 грош, Яну Рейну Саулиту, за 3100 руб. с.

5 Лейесъ Ерценъ № 23, велич. 15

тал. 28 грош., Пидрику Скродеру, за 2300 руб. с.

6 Виду Ерценъ № 24, велич. 15 тал. 27 грош., Яну Ринѣ, за 2600 руб. с.

7 Шкутанъ № 26, велич. 28 тал. 61 грош., Яну Бреману, за 4600 руб. с.

8 Лейесъ Апинъ № 27, велич. 16 тал. 15 грош., Яну Веберу, за 2200 руб. с.

9 Калпа Апинъ № 28, велич. 14 тал. 3 грош., Отто Путнину, за 2385 руб. с.

10 Лейесъ Анжакъ № 30, велич. 17 тал 30 грош., Яну Магону, за 2600 руб. с.

11 Кална Сиде № 31, велич. 16 тал. 77 грош., Рейну Кенину, за 2520 руб. с.

12 Лейесъ Силе № 32, велич. 15 тал. 40 грош., Яну Дальдеру, за 2600 руб. с.

II. им. Тейченбергенъ:

13 Лейесъ Лацитъ № 15, велич. 18 тал 7 грош., Якову Карклину, за 3785 руб. с.

14 Виду Кушле № 6, велич. 16 тал. 64 грош, Якову Берзину, за 2500 руб. с.

15 Виду Лацитъ № 16, вел. 20 тал. 20 грош., Пидрику Цукуру, за 4250 руб. с.

16 Янъ Лацитъ № 17, вел. 19 тал. 21 грош., Анжу Лацу, за 4040 руб. с.

17 Вецъ Лацитъ № 18, вел. 18 тал. 47 грош., Яну Гаргурну за 3700 руб. с.

18 Кална Эзеръ Лацитъ № 19, вел. 19 тал., Пидрику Берзину, за 4000 руб. с.

19 Лейесъ Эзеръ Лацитъ № 20, вел. 19 тал. 16 грош, Яну Эзертевсу, за 3850 руб. с.

20 Лейесъ Кушле № 5, вел. 15 тал. 54 грош., Яну Кальнину за 2340 руб. с.

21 Янъ Доберъ № 9, вел. 14 тал. 88 грош., Анжу Удре, за 2545 руб. с.

22 Кална Доберъ № 10, вел. 16 тал. 38 грош., Якову Кальнину, за 2640 руб. с.

23 Вецъ Доберъ № 11, вел. 14 тал. 52 грош., Густу Рубену, за 2600 руб. с.

24 Лейесъ Доберъ № 12, вел. 14 тал. 36 грош., Яну Пелецу, за 2445 руб. с.

25 Лейесъ Мазъ Битанъ № 13, вел. 17 тал. 26 грош., Яну Смейлу за 3100 руб. с.

26 Калпа Мазъ Битанъ № 14, вел. 16 тал. 11 грош., Якову Эбелю, за 3060 руб. с.

27 Богодѣльня № 3, вел. 41 грош., Цирстенъ Тейченбергенскаго общества, за 100 руб. с.

г. Венденъ, 3. Декабря 1886 г.
№ 1040. 2

По Указу *Его Императорскаго Величества* Самодержца Всероссійскаго и пр. Перново-Феллинскій уѣздный крестьянскій судъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что господинъ Егоръ фонъ Гельмерсенъ, наслѣдственный владѣлецъ состоящаго въ Грос Ст.-Іоганнискомъ приходѣ, Феллинскаго уѣзда, имѣнія Лехова обратился въ сей судъ съ просьбою о припечатаніи въ установленномъ закономъ порядкѣ публикаціи о томъ, что принадлежащій къ повинностной землѣ сего имѣнія, ниже подробно обозначенный земельный участокъ съ принадлежащими къ оному зданіями и угодьями проданъ имъ съ тѣмъ условіемъ, что таковой поступаетъ въ полную собственность нижепоименованнаго покупщика его наслѣдниковъ, а равно наслѣдниковъ и преемниковъ его правъ. Вслѣдствіе сего Перново-Феллинскій уѣздный крестьянскій судъ, въ удовлетвореніе означеннаго ходатайства, настоящею прокламою приглашаетъ всѣхъ и каждаго, за исключеніемъ Лифляндскаго дворянскаго кредитнаго общества и всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ себя въ правѣ заявить какія-либо притязанія, требованія и возраженія противъ продажи и перехода въ другое владѣніе нижепоименованнаго земельнаго участка, съ принадлежащими къ оному зданіями и угодьями, обратиться съ своими таковыми притязаніями, требованіями и возраженіями въ теченіи рѣшительнаго шести мѣсячнаго срока, считая со дня сей прокламы, слѣдовательно не позже 30. Апрѣля 1887 года въ сей судъ, а равно подтвердить оныя документами и доказательствами, въ противномъ же случаѣ уѣзднымъ судомъ будетъ признано, что всѣ тѣ, которые не явились въ продолженіи срока прокламы, изъявили безмолвно и безъ всякихъ возраженій свое согласіе на присужденіе того земельнаго участка, съ принадлежащими къ оному зданіями и всѣми угодьями въ наслѣдственную собственность подлежащаго покупщика, а именно:

Уддо № 1, велич. 39 тал. 5 грош., Гендрику Гуту, за сумму 15,000 р. с

г. Феллинъ, уѣздный судъ, 30. Октября 1886 г.
№ 4094. 1

По Указу *Его Императорскаго Величества* Самодержца Всероссійскаго и пр Перново-Феллинскій уѣздный крестьянскій судъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что господинъ Ѳеодоръ фонъ Гельмерсенъ, въ качествѣ владѣтеля состоящаго Феллинскаго уѣзда, въ Феллинскомъ приходѣ, имѣнія Ней-Войдама, обратился въ сей судъ съ просьбою, о припечатаніи въ установленномъ закономъ порядкѣ публикаціи о томъ, что принадлежащіе къ повинностной землѣ сего имѣнія ниже подробно обозначенные земельные участки, съ принадлежащими къ онымъ зданіями и угодьями, продаются имъ съ условіемъ перехода таковыхъ въ полную собственность нижепоименованныхъ покупщиковъ, ихъ наслѣдниковъ, а равно наслѣдниковъ и преемниковъ ихъ правъ. Вслѣдствіе сего Перново-Феллинскій уѣздный крестьянскій судъ, въ удовлетвореніе означеннаго ходатайства, настоящею прокламою приглашаетъ всѣхъ и каждаго, за исключеніемъ Лифляндскаго дворянскаго кредитнаго общества землевладѣльцевъ и другихъ ингроссированныхъ требованій, права и требованія которыхъ остаются въ силѣ, — которые полагаютъ себя въ правѣ заявить какія-либо притязанія, требованія и возраженія противъ продажи и перехода въ другое владѣніе нижепоименованныхъ земельныхъ участковъ съ принадлежащими къ онымъ зданіями и угодьями, обратиться съ своими таковыми притязаніями, требованіями и возраженіями въ теченіи рѣшительнаго шестимѣсячнаго срока, считая со дня сей прокламы, слѣдовательно не позже 30. Апрѣля 1887 года въ сей судъ, а равно подтвердить оныя документами и доказательствами, въ противномъ же случаѣ уѣзднымъ судомъ будетъ признано, что всѣ лица, которыя не явились въ продолженіи срока прокламы, изъявили безмолвно и безъ всякихъ возраженій свое согласіе на присужденіе сихъ земельныхъ участковъ съ принадлежащими къ онымъ зданіями и всѣми угодьями въ наслѣдственную собственность подлежащихъ покупщиковъ, а именно:

1 Керреваррасе № 2, велич. 25 тал. 42 гр., Теннису Рейеру, за 6000 руб. с

2 Рая № 37, велич. 26 тал. 48 гр., Гансу Пуху, за 8038 руб. с.

г. Феллинъ, уѣздный судъ, 30. Октября 1886 г.
№ 4102. 2

По Указу *Его Императорскаго Величества* Самодержца Всероссійскаго и пр. Эзельскій уѣздный судъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что по желанію Прибалтійской палаты государственныхъ имуществъ, представительницы казны какъ владѣтельницы находящихся въ Эзельскомъ уѣздѣ, имѣній: Альтъ-Левель, Аттель, Ганценгофъ, Готландъ, Геллама, Кармисъ, Карраль, Коггуль, Люммада, Мазикъ, Моонъ-Гроссенгофъ, Мустельгофъ, Пехель, Перзама, Торкенгофъ, Таггамойзъ, опубликовать законнымъ порядкомъ, что принадлежащія къ упомянутымъ имѣніямъ ниже подробно поименованныя земли, на основаніи предъявленныхъ въ семъ уѣздномъ судѣ контрактовъ проданы, и что эти земельные участки со всѣми на нихъ строеніями и принадлежностями должны поступать въ владѣніе также въ концѣ поименованныхъ покупателей, какъ въ независимую ихъ собственность и ихъ наслѣдниковъ, какъ и пріобрѣтателей наслѣдства и правъ наслѣдниковъ, почему Эзельскій уѣздный судъ, соглашаясь съ вышеизложенною просьбою, приглашаетъ въ силу этой прокламы всѣхъ и каждаго, — имѣющихъ на какомъ-либо законномъ основаніи притязанія, требованія и возраженія противъ состоявшейся продажи и перехода собственности нижепоименованныхъ земельныхъ участковъ со строеніями и принадложностями, съ сего числа въ шести мѣсячный срокъ, т е. не позже 4. Іюня 1887 года, предъявить въ семъ уѣздномъ судѣ таковыя свои притязанія, требованія и возраженія, подтвердить ихъ документами и пояснить, въ противномъ случаѣ судомъ будетъ принято, что всѣ неявившіеся во время прокламы, молча и безъ всякой оговорки съ тѣмъ согласились, что означенные земельные участки, со строеніями и принадлежностями, должны быть присуждены покупателямъ въ наслѣдственную собственность.

I. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ имѣнія Альтъ-Левель крестьянскіе участки:

1) крестьянскій дворъ Мея подъ № 5, крестьянину Адо Мегги, за 819 руб. 50 коп.

2) Бобыльскій участокъ Іее-тагоне подъ № VI, крестьянину Адо Отцъ, за 28 руб. 75 коп.

II. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Аттель крестьянскіе дворы:

1) крестьянскій дворъ Рюгза подъ № 5, крестьянину Адо Таркинду, за 545 руб. 75 коп.;

2) крестьянскій дворъ Кусико подъ № 12, крестьянину Яну Ваккепе, за 662 руб.

III. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ имѣнія Ганценгофъ, крестьянскій дворъ Тусти-Кодда подъ № 25, крестьянину Егору Туульмегги, за 663 руб. 15 коп.

IV. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Готландъ крестьянскіе участки:

1) крестьянскій дворъ Гунга подъ № 24, крестьянину Михкелю Каритсу, за 533 руб. 25 коп.

2) Бобыльскій дворъ Айда подъ № VI, крестьянину Магнусу Каритсу, за 11 руб. 25 коп.

V. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Геллама, крестьянскіе участки:

1) Мелкій участокъ подъ № XII, крестьянину Ивану Каску, за 312 руб. 25 коп.

2) крестьянскій дворъ Немме подъ № 10, крестьянину Михаилу Кумпасу, за 815 руб. 25 коп.

3) мелкій крестьянскій участокъ подъ № XXII, крестьянину Андрею Эвелю, за 213 руб. 25 коп.

4) Мелкій участокъ подъ № IV, крестьянину Георгію Каску, за 175 руб.

VI. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Кармисъ, крестьянскіе дворы:

1) крестьянскій дворъ Усталло подъ № 3, крестьянину Адо Ралумселю, за 855 руб. 25 коп.

2) крестьянскій дворъ Теусте подъ № 5, крестьянину Ивану Саару. за 850 руб. 50 коп.

3) крестьянскій дворъ Микко подъ № 1, крестьянину Фриду Аусу, за 860 руб.

VII. принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Карраль, крестьянскіе участки:

1) крестьянскій дворъ Вечико подъ № 34, крестьянину Томасу Мельку, за 633 руб. 75 коп.

2) крестьянскій участокъ подъ № 31, крестьянину Яну Теэру (или Талдеру), за 55 руб. 50 коп.

VIII. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Коггуль, крестьянскіе дворы:

1) крестьянскій дворъ Адо подъ № 16, крестьянину Павелу Вахтеру, за 827 руб.

2) крестьянскій дворъ Урре подъ № 3, крестьянкѣ Маріи Занникъ, за 973 руб. 50 коп.

3) крестьянскій дворъ Лазо подъ № 20, крестьянину Іоганну Рамату, за 832 руб. 50 коп.

4) крестьянскій дворъ Ханзо подъ № 13, крестьянину Кусто Мойстлику, за 800 руб.

5) крестьянскій дворъ Сауго подъ № 4, крестьянину Кусто Перну, за 781 руб.

6) крестьянскій дворъ Лаатси подъ № 30, крестьянину Алексѣю Вилидо, за 827 руб.

IX. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Люммада, крестьянскіе участки:

1) Бобыльскій дворъ Ранна подъ № LXXXI, крестьянкѣ Лизѣ Туумъ, за 257 руб.

2) крестьянскій дворъ Пелли подъ № 77, крестьянину Танелю Китту, за 927 руб. 25 коп.

X. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Мазикъ, крестьянскіе участки:

1) крестьянскій дворъ Іаны подъ № 62, крестьянину Мартину Валту, за 1033 руб. 50 коп.

2) крестьянскій дворъ Михкли подъ № 57, крестьянину Василію Юркатаму, за 942 руб. 75 коп.

3) крестьянскій дворъ Ганзо подъ № 39, крестьянину Іоганну Тубалю, за 865 руб. 25 коп.

4) крестьянскій дворъ Герма подъ № 67, крестьянину Василію Титма, за 965 руб.

5) крестьянскій дворъ Корди подъ № 32, крестьянину Мартину Эверту, за 622 руб. 25 коп.

6) крестьянскій дворъ Кохауло Ганзо подъ № 60, крестьянину Еоргу Приску, за 1009 руб. 75 коп.

7) крестьянскій дворъ Тидо подъ № 72, крестьянину Ивану Эверту, за 1010 руб.

8) крестьянскій дворъ Вессо подъ № 73, крестьянину Ивану Эверту, за 976 руб. 50 коп.

9) крестьянскій дворъ Оппи Іурна подъ № 63, крестьянину Еоргу Опу, за 1008 руб. 50 коп.

10) крестьянскій дворъ Техвена подъ № 61, крестьянину Алексѣю Приску, за 1031 руб. 50 коп.

11) крестьянскій дворъ Тонайсе подъ № 59, крестьянину Михаилу Каску, за 1009 руб. 50 коп.

12) крестьянскій дворъ Іурна подъ № 58, крестьянину Еоргу Аммеру, за 959 руб. 75 коп.

13) крестьянскій дворъ Техвена подъ № 54, крестьянину Федору Альвецсу, за 923 руб. 50 коп.

14) крестьянскій дворъ Ойдику подъ № 105, крестьянину Антону Ранду, за 893 руб 25 коп.

15) крестьянскій Бобыльскій участокъ подъ № CXX, крестьянкѣ Меланьѣ Пранцтесу, за 46 р. 75 к.

XI. Принадлежащій къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Моонъ-Гроссенгофъ, крестьянскій дворъ Тоома Іаани подъ № 8, крестьянину Якову Лахке, за 1068 руб. 25 коп.

XII. Принадлежащіе къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Мустельгофъ, крестьянскіе дворы:

1) крестьянскій дворъ Адри подъ № 55, крестьянину Юрріи Адеру. за 724 руб. 25 коп.

2) крестьянскій дворъ Силла подъ № 65, крестьянину Хаину Ваксеру, за 1093 руб.

XIII. Принадлежащій къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Пехель, Бобыльскій дворъ Коббила подъ № I, крестьянину Петру Вахтеру, за 17 р.

XIV. Принадлежащій къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Перзама, Бобыльскій дворъ Таггаметцъ подъ № XXXIII, крестьянину Юррію Ристу, за 95 руб. 50 коп.

XV. Принадлежащій къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Таггамойзъ, крестьянскій дворъ Кайбисте подъ № 66, крестьянину Яку Лисцу, за 631 руб. 75 коп.

XVI. Принадлежащій къ крестьянскимъ землямъ, имѣнія Торкенгофъ, Мелкій участокъ подъ № I, крестьянину Егору Сепу, за 53 руб

г. Аренсбургъ, Эзельскій уѣздный судъ, 4. Декабря 1886 г. № 547. 3

Шлосъ Смильтенскій волостной судъ, Валкскаго уѣзда, Смильтенскаго прихода, доводя до всеобщаго свѣдѣнія о смерти собственниковъ крестьянскихъ усадебъ: 1) Вецъ-Дранде, братьевъ Яна и Матиса Брантъ, 2) Зелгауске, Якоба Дамесъ, 3) Менске, Якоба Менске и 4) Лѣпинь, Якоба Пуринь (млад.) вызываетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ ихъ, заявить сему суду свои долги и требованія въ теченіи трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, т. е. не позже 12. Марта 1887 г. По истеченіи сего срока первые болѣе небудутъ слушаны, а съ послѣдними поступлено будетъ по закону.

Шлосъ Смильтенскій волостной судъ, 12. Декабря 1886 г. № 1936. 3

Шлосъ Смильтенскій волостной судъ, Валкскаго уѣзда, Смильтенскаго прихода, симъ вызываетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ умершаго кузнеца Якоба Калейя, заявить сему суду свои требованія и долги въ теченіи трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, т. е. не позже 12 Марта 1887 г. По истеченіи сего срока первые болѣе не будутъ слушаны, а съ послѣдними поступлено будетъ по закону. № 1937. 3

Шлосъ Смильтенскій волостной судъ, 12. Декабря 1886 г.

Гильзенскій волостной судъ, Венденскаго уѣзда, Лаздонскаго прихода, симъ вызываетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ умершаго члена сего общества, хозяина полудвора Станге, Петра Расона, представить сему суду свои требованія, равно и должныя Расону суммы до 1. Мая 1887 года. Послѣ сего срока являющіеся съ своими требованіями болѣе приняты небудутъ, а съ неявившимися должниками поступлено будетъ по законамъ. № 334. 2

Гильзенъ, 8. Декабря 1886 я.

Вазуласкій волостной судъ, Дерптскаго уѣзда, Дерптскаго прихода, симъ вызываетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ умершаго владѣльца Фрица Кирротара здѣшней усадьбы Аудомъ заявить свои требованія сему суду въ теченіи 3 мѣсяцевъ отъ нижеозначеннаго числа, т. е. не позже 18 Февраля 1887 г. Послѣ сего срока являющіеся съ своими требованіями по сему предмету болѣе приняты небудутъ, а съ должниками поступлено будетъ по закону.

Вазуласкій волостной судъ, 18. Ноября 1886 г. № 381. 2

Волостной судъ казеннаго имѣнія Аагофъ, Валкскаго уѣзда, доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія о банкрутствѣ приписаннаго къ Фридрихштадтскому мѣщанскому обществу проживающаго въ семъ обществѣ еврея Іоссля Таубе и приглашаетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ его заявить сему суду свои требованія и долги въ теченіи трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, т. е. не позже 5. Марта 1887 года. По истеченіи сего срока являющіеся съ своими требованіями болѣе небудутъ слушаны, а съ должниками поступлено будетъ по закону.

Аагофскій волостной судъ, 5. Декабря 1886 г. № 344. 2

Волостной судъ казеннаго имѣнія Аагофъ, Валкскаго уѣзда, симъ объявляетъ, что приписанная къ сему обществу крестьянка Дора Ручъ по протоколу сего суда отъ 3. Декабря сего года за № 290 усыновила Густафа Леопольда Озолина, родившагося 4. Мая 1877 года, сына крестьянина сего общества Отто Озолина. Лица, полагающія имѣть право протестовать противъ сего усыновленія симъ вызываются явиться въ сей судъ въ теченіи трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, т. е. не позже 5. Марта 1887 года и предъявить свои возраженія. По истеченіи сего срока никто болѣе небудетъ слушанъ и сіе усыновленіе вступитъ въ законную силу.

Аагофскій волостной судъ, 5. Декабря 1886 г. № 345. 2

Волостной судъ казеннаго имѣнія Орренгоотъ, Перновскаго уѣзда, Гутмансбахскаго прихода, симъ объявляетъ, что приписанный къ Орренгофскому обществу крестьянинъ Юри Мэнне по протоколу вышесказаннаго волостнаго суда отъ 15. Ноября сего года, продалъ свое наслѣдственное право на мелкій крестьянскій участокъ № XI, Орренгофскому крестьянину Якобу Марксону за 1315 руб.

Вслѣдствіе сего волостной судъ вызываетъ всѣхъ, которые намѣрены сдѣлать законныя возраженія на вышеозначенную купчую, заявить свои возраженія сему суду въ теченіи трехъ мѣсяцевъ, отъ нижеписаннаго числа, т. е. не позже 18. Февраля 1887 года Послѣ сего срока являющіеся со своими возраженіями болѣе допущены небудутъ и наслѣдственное право участка № XI утверждено будетъ за Якобомъ Марксономъ.

Орренгофскій волостной судъ, 18. Ноября 1886 г. № 388. 2

Волостной судъ казеннаго имѣнія Орренгофъ, Перновскаго уѣзда, Гутмансбахскаго прихода, симъ объявляетъ, что приписанный къ Орренгофскому обществу крестьянинъ Матсъ Грантъ по протоколу вышесказаннаго волостнаго суда отъ 28. Ноября сего года, продалъ свое наслѣдственное право на мелкій крестьянскій участокъ № 16а Орренгофскому крестьянину Якобу Марксону за 1015 руб.

Вслѣдствіе сего волостной судъ вызываетъ всѣхъ, которые намѣрены сдѣлать законныя возраженія на вышеозначенную купчую, заявить свои возраженія сему суду въ теченіи трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, т. е. не позже 28. Февраля 1887 года Послѣ сего срока являющіеся со своими возраженіями болѣе допущены небудутъ и наслѣдственное право участка № 16а утверждено будетъ за Якобомъ Марксономъ.

Орренгофскій волостной судъ, 29. Ноября 1886 г. № 411. 2

Идвенскій волостной судъ Залисбургскаго прихода, симъ вызываетъ всѣхъ кредиторовъ и должниковъ осужденнаго на житье въ Сибири бывшаго арендатора Язепа Шмидта усадьбы Машенъ представить свои требованія въ сей судъ въ теченіи трехъ мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 28. Февраля 1887 года Послѣ сего срока никакія требованія по сему предмету болѣе приняты небудутъ, а съ оставшимся его имуществомъ поступлено будетъ по законамъ.

Идвенское волостное правленіе, 28. Ноября 1886 г. № 124. 2

Торги.

Вслѣдствіе ходатайства Рижскаго ипотечнаго общества Рижскимъ фохтейскимъ судомъ разрѣшено назначенная на 9. Декабря 1886 г. публичная продажа принадлежащей купцу Цаллелю Зальмановичу Майселю недвижимости, расположенной въ 1. кварталѣ 1. городской части подъ пол. № 4, въ 1. округѣ, подъ № 975 по Епископской, Китерской и Двинской набережной улицамъ и заложенной Рижскому ипотечному обществу, причемъ срокъ публичной продажи назначенъ на 15. Января 1887 года.

По сему желающіе торговаться симъ приглашаются явиться въ означенный день въ сей судъ и заявить цѣну и высшую цѣну. По состоявшемся присужденіи лицо, предложившее высшую цѣну, согласно § 88 устава ипотечнаго общества имѣетъ тотчасъ внести въ судъ десятую часть покупной суммы, а остатокъ уплатить въ теченіи шести недѣль послѣ публичной продажи, равно и нести расходы публичной продажи, утвержденія и пріобрѣтенія вообще.

Вмѣстѣ съ тѣмъ поручается всѣмъ тѣмъ, кои имѣютъ законныя претензіи къ вышеозначенному Ц. З. Майселю, или къ вышеупомянутой недвижимости, заявить о таковыхъ сему суду до срока публичной продажи съ представленіемъ надлежащихъ доказательствъ, а именно съ предвареніемъ, что, въ противномъ случаѣ таковыя требованія, при распредѣленіи предложенной высшей покупной суммы не будутъ приняты въ уваженіе.

г. Рига, ратгаузъ, въ фохтейскомъ судѣ, 11. Декабря 1886 года. № 2318. 1

Вслѣдствіе ходатайства Рижскаго ипотечнаго общества 1. отдѣленіе Рижскаго ландфохтейскаго суда разрѣшило публичную продажу недвижимости, укрѣпленной 25. Августа 1882 года за Евфросиньей Харламововою Степановою расположенной въ 4. ипотечномъ участкѣ подъ ипотечнымъ № 790, по полицейскому раздѣленію же во 2. кварталѣ Митавской части, въ Шварценгофѣ, на Голубиной улицѣ, подъ полицейскимъ № 172А и заложенной въ Рижскомъ ипотечномъ обществѣ, при чемъ срокъ публичной продажи назначенъ на 9. Іюня 1887 года.

Желающіе торговаться симъ приглашаются явиться въ означенный день, въ 1 часъ по полудни, въ сей судъ и предложить свои цѣны и надбавки. По состоявшемся присужденіи лицо, предложившее высшую цѣну, согласно § 88 устава ипотечнаго общества, имѣетъ тотчасъ уплатить въ судѣ десятую часть покупной суммы, и остатокъ внести въ теченіи шести недѣль послѣ публичной продажи, а равно нести расходы присужденія.

Вмѣстѣ съ симъ поручается всѣмъ тѣмъ, кои имѣютъ законныя претензіи къ вышеозначенной Евфросиньѣ Харламовой Степановой, или къ вышеозначенной недвижимости, заявить о таковыхъ сему суду до срока публичной продажи, съ представленіемъ надлежащихъ доказательствъ, а именно съ предвареніемъ, что въ противномъ случаѣ, при распредѣленіи предложенной высшей цѣны, таковыя претензіи не будутъ приняты въ уваженіе.

г. Рига, ратгаузъ, 1. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 10. Декабря 1886 г. № 1944. 2

1. отдѣленіе Рижскаго ландфохтейскаго суда симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что, вслѣдствіе ходатайства шкипера Карла Майлунда, 10. Января 1887 года, въ 1 часъ по полудни, въ семъ ландфохтейскомъ судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга, въ удовлетвореніе причитающейся Майлунду по судебному рѣшенію съ Ивана Фельдмана претензіи въ количествѣ 675 руб. 21 коп., съ расходами, съ публичнаго торга, принадлежащая согласно корабельному свидѣтельству Лубъ-Эзернскаго волостнаго правленія отъ 16. Іюня 1884 года за № 286 приписанному къ Лубъ-Эзерну садовнику Ивану Фельдману хозяину Лубъ-Эзернской усадьбы Вецмуйже Ивану Квитту, и, какъ совладѣльцу, приписанному къ Дондангену Дитриху Стальте шкуна „Magdalena", построенная изъ сосноваго дерева, въ 56 футовъ длины у носа, $27^8/_{12}$ фута ширины и $9^2/_{12}$ фута глубины и находящаяся въ настоящее время въ Андреевской гавани.

Условія публичнаго торга слѣдующія:

1) По состоявшемся присужденіи лицо, предложившее высшую цѣну, имѣетъ тотчасъ внести въ судъ 10% съ предложенной высшей цѣны наличными деньгами или цѣнными бумагами.

2) Остатокъ предложенной высшей цѣны долженъ быть надлежащимъ образомъ уплаченъ въ теченіи 4 недѣль, считая со дня публичнаго торга.

3) Шкуна „Magdalena" должна быть принята лицомъ, предложившимъ высшую цѣну въ томъ видѣ, въ какомъ она будетъ находиться въ день передачи.

г. Рига, ратгаузъ, 1. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 9. Декабря 1886 года. № 1936. 3

Вслѣдствіе ходатайства мѣщанина Африкана Иванова Бобораковa 2. отдѣленіе Рижскаго ландфохтейскаго суда разрѣшило публичную продажу недвижимости, принадлежащей Анисиму Дмитріеву Мурашеву, расположенной въ 2. ипотечномъ участкѣ, подъ ипотечнымъ № 1409, по новому раздѣленію же во 2. Московской части, 2. кварталѣ, подъ полиц. № 442, по Московской улицѣ, и заложенной въ Рижскомъ ипотечномъ обществѣ, при чемъ срокъ публичной продажи назначенъ на 2. Іюня 1887 г.

Желающіе торговаться симъ приглашаются явиться въ означенный день, въ 1 часъ по полудни, въ сей судъ и предложить свои цѣны и надбавки. По состоявшемся присужденіи лицо, предложившее высшую цѣну, согласно § 88 устава ипотечнаго общества имѣетъ тотчасъ уплатить въ судѣ десятую часть покупной суммы, и остатокъ внести въ теченіи шести недѣль послѣ публичной продажи, а равно нести расходы присужденія.

Вмѣстѣ съ симъ поручается всѣмъ тѣмъ, кои имѣютъ законныя претензіи къ вышеозначенному Анисиму Дмитріеву Мурашеву, или къ вышеозначенной недвижимости, заявить о таковыхъ сему суду до срока публичной продажи, съ представленіемъ надлежащихъ доказательствъ, а именно съ предвареніемъ, что, въ противномъ случаѣ, при распредѣленіи предложенной высшей цѣны, таковыя претензіи не будутъ приняты въ уваженіе. № 1751. 3

г. Рига, ратгаузъ, 2. отдѣленіе ландфохтейскаго суда, 12. Декабря 1886 г.

По просьбѣ завѣдывающаго конкурсною массою господина Г. Таубе и по опредѣленію сего магистрата отъ 6. Ноября с. г. за № 396 симъ объявляется ко всеобщему свѣдѣнію, что принадлежащій къ конкурсной массѣ І. Михельсона и находящійся въ гор. Лемзалѣ по Остзейской ул. домъ со всѣми принадлежностями 8. Января 1887 года въ 12 часовъ полудня въ помѣщеніи сего магистрата будетъ проданъ съ аукціона. Подробныя продажныя условія видѣть

можно ежедневно въ канцеляріи сего магистрата.

г. Лемзаль, ратгаузъ, 3. Декабря 1886 г. № 4709. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда В. Г. Кронштейнъ жит. Рождественской части, 1. участка, по Невскому проспек. въ д. № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи вдовы статскаго совѣтника Аделіи Яковлевны Поры-Леоновичъ въ суммѣ 2500 р. съ % по 13 на 100 съ 7. Февраля 1884 года по закладной и за судебныя издержки 215 руб. 18 коп. будетъ производиться 4. Февраля 1887 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6 отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго малолѣтнему Николаю Арсентьевичу Бекъ Меликъ Тангіеву заключающагося въ деревянномъ двухъ этажномъ домѣ съ строеніями и землею въ количествѣ 180 квадратныхъ сажень состоящемъ С.-Петеркургской губерніи, Царскосельскаго уѣзда, въ г. Павловскѣ, по 2. Оранской улицѣ, подъ № 5. Имѣніе это заложено у госпожи Поры-Леоновичъ въ суммѣ 2500 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 1500 руб. № 2769. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Головкинъ, жит. Алекс.-Невской части, 2. участка, по Лиговкѣ, въ домѣ № 102, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургск. мѣщанки Ольги Антоновны Дракиной по закладной крѣпости 6300 р. съ % по 6 на 100 съ 7. Іюля 1885 г., неустойки 300 р. со % съ 27. Іюля 1886 г. и за судебныя издержки 373 р. 90 к. будетъ производится Февраля 11. дня 1887 года съ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго Кронштадтскому 2. гильдіи купцу Михаилу Ивановичу Чаусову заключающагося въ деревянномъ одноэтажномъ съ мезониномъ домѣ, съ таковымъ же флигелемъ, постройками и землею состоящаго С.-Петербургской губерніи, въ г. Кронштадтѣ, Купеческой части, 1. квартала, по Новой ул., подъ № 48 и городскимъ 9. Имѣніе это заложено взыскательницѣ Дракиной въ суммѣ 6300 руб. и будетъ продаваться въ совокупности. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 6000 руб. № 1369. 3

Въ присутствіи Витебскаго губернскаго правленія назначены на 15. Января будущаго 1887 года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на заготовку и поставку съ подряда 5169 сосновыхъ телеграфныхъ столбовъ длиною по 3 съ полов. саж., и 4. столбовъ длиною по 6 саж., а толщиною всѣ въ верхнемъ отрубѣ 4 вершка, для ремонта телеграфныхъ линій по Витебской губерніи, по смѣтной суммѣ 7815 руб.

Лица, желающія взять на себя означенный подрядъ, благоволятъ явиться въ присутствіе губернскаго правленія въ день торга, съ переторжкою, или же объявить свои цѣны въ запечатанныхъ конвертахъ, приславъ таковые въ губернское правленіе съ благонадежными залогами и документами о своемъ званіи не позже 11 часовъ дня торга. Кондиціи заблаговременно могутъ быть разсматриваемы въ строительномъ отдѣленіи губернскаго правленія. № 1134. 1

Витебское губернское правленіе, согласно постановленію своему, 10. Ноября 1886 года состоявшемуся, объявляетъ, что состоящее въ 3. станѣ, Люцинскаго уѣзда, Витебской губерніи, имущество, заключающееся въ имѣніи Францишкополь, въ коемъ земли всего 3777 дес. 400 саж., изъ коихъ: удобной 2611 дес. 1140 саж., неудобной 1158 дес., 2000 саж. и въ спорѣ съ сосѣднимм крестьянами 6 дес. 2080 саж., и принадлежащее барону Борису Александровичу Вольфу въ присутствіи сего правленія назначено въ продажу на 13. Мая 1887 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на пополненіе казен. взысканій 1991 руб. 19 к. Торгъ начнется съ 11 часовъ. Означенное имущество оцѣнено для торговъ въ 20,838 руб. О прочихъ взысканіяхъ къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе къ означенному сроку торга, гдѣ во все время публикаціи, могутъ разсматривать описи и бумаги, относящіяся до сей продажи. № 8302. 2

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Шестаковъ, жительствующій въ городѣ Витебскѣ, по Подвинской улицѣ, въ домѣ барона Аша на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гражд. суд. объявляетъ, что 29. Января 1887 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга право жены коллежскаго совѣтника Евгеніи Константиновой Виленбоховой на одну пятую часть недвижимаго имѣнія Григорово съ поселкомъ Замошье, урочищами: Лазовка и Долисида, пустошами: Иванцово и Бѣлины и озерами: Кубецкимъ и Боровнею, находящагося во 2. станѣ Невельскаго уѣзда, Витебской губерніи, заключающагося въ землѣ количествомъ около 1008 дес. со всѣми строеніями, а также винокуреннымъ заводомъ и мельницею, состоящаго въ общемъ владѣніи съ дворянами Аделаидою и Валеріею Де-Граве, Надеждою Виленбаховою и Еленою Рокасовскою. Имѣніе это въ общемъ составѣ заложено въ Виленскомъ земельномъ банкѣ въ суммѣ 18,000 р. и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга Невельскому купцу Николаю Андреевичу Бенкевичу, въ суммѣ 5330 руб. 98 к съ проц на 5000 руб. съ 25. Іюля 1886 года. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 5000 руб. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга. № 399. 2

Извѣщеніе.

Въ № 113 „Собранія узаконеній и распоряженій Правительства", отъ 12. Декабря 1886 года, напечатаны:

Именной Высочайшій указъ.

Правительствующему Сенату.

1002) О выпускѣ новыхъ семнадцати разрядовъ билетовъ государственнаго казначейства на пятьдесятъ одинъ милліонъ рублей.

Высочайше утвержденныя мнѣнія и положенія Государственныхъ учрежденій.

Высочайше утвержденное мнѣніе Государственнаго Совѣта.

1003) Объ установленіи срока для оплаты купоновъ отъ билетовъ государственнаго казначейства и о выпускѣ новыхъ семнадцати разрядовъ сихъ билетовъ.

Высочайше утвержденныя положенія Комитета Министровъ.

1004) Объ объявленіи всѣхъ свидѣтельствъ, выданныхъ до изданія правилъ 27. Декабря 1884 года на покупку имѣній въ Западномъ краѣ, потерявшими свою силу.

1005) Объ увеличеніи основнаго капитала средне-азіятскаго торгово-промышленнаго товарищества „Н. Кудринъ и Ко."

Высочайше утвержденное положеніе Военнаго Совѣта.

1006) О положеніи и штатѣ кадетскихъ корпусовъ.

Опредѣленіе Святѣйшаго Правительствующаго Синода.

1007) О правилахъ для выдачи свидѣтельствъ о знаніи курса начальныхъ училищъ воспитанникамъ церковно-приходскихъ школъ, желающимъ при отбываніи воинской повинности воспользоваться льготою, опредѣленною п. 4 ст. 56 устава о сей повинности.

Опредѣленіе Правительствующаго Сената.

1008) По вопросу о порядкѣ пополненія въ казну третнаго жалованья, выдаваемаго чиновникамъ, опредѣляемымъ на высшія должности.

1009) Объ окончаніи размежеванія земель въ Гадичскомъ уѣздѣ, Полтавской губерніи.

За Лифл. Вице-Губернатора: старшій совѣтникъ **П. Рагоцкій**.

За секретаря: старшій дѣлопроизводитель А. Окель.

НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

СЕЛЬСКІЙ ВѢСТНИКЪ.

Еженедѣльная народная газета, издаваемая при „Правительственномъ Вѣстникѣ".

Программа: *Извѣстія о Государѣ Императорѣ и Членахъ Его Августѣйшаго Семейства.*

Законы и распоряженія высшаго Правительства, какъ относящіеся до крестьянскаго быта, такъ и всѣ тѣ, знаніе коихъ можетъ быть полезно для сельскаго населенія.

Разныя извѣстія о внутреннихъ дѣлахъ въ Россійской Имперіи, какъ то: объ урожаяхъ; о торговыхъ цѣнахъ на хлѣбъ и другіе необходимѣйшіе предметы; о заведеніяхъ, открываемыхъ для народной пользы; о мастерствахъ и ремеслахъ; объ изобрѣтеніяхъ и улучшеніяхъ по сельскому хозяйству и народной промышленности; о повальныхъ болѣзняхъ, пожарахъ и другихъ несчастіяхъ. Наставленія и указанія относительно сохраненія здравія; о предосторожностяхъ отъ пожаровъ, скотскихъ падежей и другихъ бѣдствій; объ устройствѣ заведеній, полезныхъ въ сельскомъ быту, и т. под. — *Сообщенія изъ волостей.* — *Отвѣты редакціи* съ разъясненіями на вопросы подписчиковъ по дѣламъ сельскаго быта.

Объявленія (съ платою со строки мелкой печати 15 к.).

„Сельскій Вѣстникъ" разсылается **безплатно во всѣ волостныя правленія.**

ДЛЯ **ПОСТОРОННИХЪ ПОДПИСЧИКОВЪ** ПОДПИСНАЯ ЦѢНА **на 1887 годъ:**

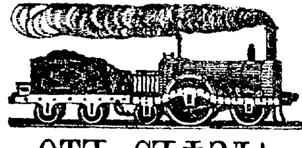
Для **городскихъ** въ Петербургѣ 1 рубль и за доставку на домъ 1 рубль.

Для **иногородныхъ** 1 рубль и за пересылку по почтѣ 60 к. А лица, желающія получать „Сельскій Вѣстникъ" **чрезъ волостныя правленія,** платятъ за весь годъ съ почтовою пересылкою 1 рубль. Такимъ подписчикамъ газета будетъ высылаться на редакціи на ихъ имя прямо въ волостныя правленія.

Подписка принимается въ конторѣ редакціи „Правительственнаго Вѣстника", въ С.-Петербургѣ.

Симъ объявляю, что выданный мною въ видѣ задатка на имя бывшаго провизора Гайнашской аптеки Карла Карпова вексель на сумму пятисотъ рублей съ платежнымъ срокомъ на 11. Декабря сего 1886 г. считается недѣйствительнымъ, такъ какъ Гайнашская аптека продана была имъ, Карповымъ, не мнѣ, а госпожѣ Антоніи Вегнеръ, урожденной Рейнеръ и при покупкѣ аптеки было условлено, означенный вексель считать безцѣннымъ.

Завѣдывающій Гайнашскою аптекою *Робертъ Вегнеръ.*



ОТЪ СЪЕЗДА

представителей желѣзныхъ дорогъ I. группы

объявляется, что вводится въ дѣйствіе на срокъ по 1. Апрѣля 1887 г. спеціальный тарифъ 151а на перевозку нефтяныхъ остатковъ и дистилатовъ наливомъ со станціи Соляная Пристань Грязе-Царицынской дороги до станціи Рига Ряго-Динабургской дороги и что тарифъ этотъ можно получать на означенныхъ станціяхъ.

Publication.

Nachdem

1) die Erben des weil. Herrn **Alexander Heinrich Mueller**, als Besitzer des in Dorpat im 3. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 477 auf Stadtgrund belegenen Immobils,
2) der Herr **Johann Pangsepp**, als Besitzer des in Dorpat im 1. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 183 auf Erbgrund belegenen Immobils,
3) der Herr **Märt Nugis**, als Besitzer des in Fellin sub Nr. 122 belegenen Immobils,
4) der Herr **Abram Iwanow Pawlow**, als Besitzer des in Pernau im 2. Quartal der Vorstadt sub Hyp.-Nr. 257/90 (neue Nr. 96a) belegenen Immobils,
5) der Herr **Carl Abel**, als Besitzer des in Dorpat im 3. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 127aaa, auf Erbgrund belegenen Immobils,
6) der Herr **Carl Lesta**, als Besitzer des in Dorpat im 3. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 491, auf Stadtgrund belegenen Immobils,
7) der Herr **Carl Lesta**, als Besitzer des in Dorpat im 3. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 425 auf Stadtgrund belegenen Immobils,
8) der Herr cand. minist. **Hugo Treffner**, als Besitzer des in Dorpat im 3. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 16 auf Stadtgrund belegenen Immobils,
9) der Herr Professor Dr. **Oswald von Schmidt**, als Besitzer des in Dorpat im 1. Stadttheile sub Hyp.-Nr. 33 auf Stadtgrund belegenen Immobils,

bei dem Livländischen Stadt-Hypotheken-Verein um **Ertheilung eines Pfandbrief-Darlehns** nachgesucht haben, wird solches von der Direction des gedachten Vereins, unter Hinweis auf § 44 der Statuten, hierdurch öffentlich bekannt gemacht, um den etwaigen Gläubigern der genannten Darlehnsimpetranten, deren Forderungen bisher nicht in die Hypothekenbücher eingetragen worden sind, vor Ertheilung des Pfandbriefdarlehns Gelegenheit zu bieten, binnen **vier Monaten** a dato die Eintragung ihrer resp. Forderungen in die Hypothekenbücher herbeiführen zu können.

Dorpat, am 16. December 1886.

Im Namen der Direction des Livländischen Stadt-Hypotheken-Vereins:

Präses **E. Lieven.**

Nr. 1830. Secretair **D. Wilde.**

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).